

JVC



LYT1835-003A

FRANÇAIS

INSTRUCTIONS ISTRUZIONI



CAMÉSCOPE À DISQUE DUR MEDIA CAMERA CON HARD DISK

GZ-MG465 E

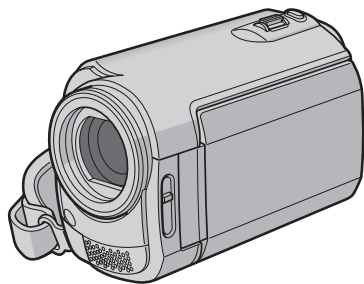
GZ-MG435 E

GZ-MG365 E

GZ-MG340 E

GZ-MG335 E

GZ-MG330 E



Cher client,

Nous vous remercions d'avoir acheté cet appareil photo à disque dur. Avant utilisation, veuillez lire les informations et les précautions de sécurité présentées dans les pages 4 et 5 pour utiliser cet appareil en toute sécurité.

Gentile cliente

Grazie per aver acquistato questa Media camera con hard disk. Prima dell'uso, legga le istruzioni di sicurezza e le precauzioni alle pagine 4 e 5 per assicurare un utilizzo sicuro del prodotto.

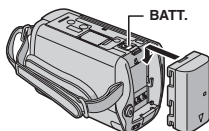


ITALIANO

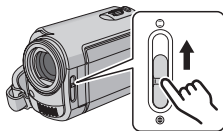
1 Préparation

1 Fixer la batterie

Charger la batterie
(☞ p. 14)

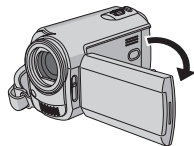


2 Ouvrir le couvre-objectif



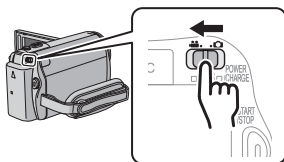
3 Ouvrir l'écran LCD

L'appareil photo s'allume automatiquement.

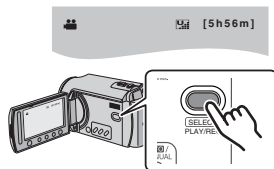


2 Enregistrement vidéo

1 Sélectionner le mode (vidéo)

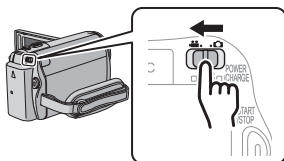


2 Sélectionner le mode d'enregistrement (REC)

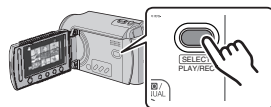


3 Lecture

1 Sélectionner le mode (vidéo)

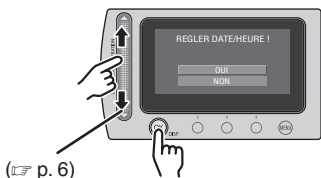


2 Sélectionner le mode de lecture (PLAY) pour afficher les miniatures sur l'écran

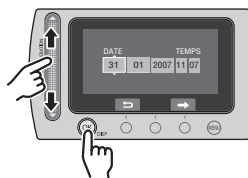


ATTENTION : Touchez les capteurs avec votre doigt. Les capteurs ne fonctionnent pas si vous les touchez avec un ongle ou avec des gants.

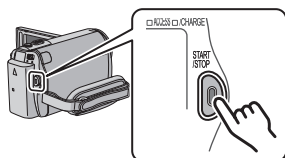
- 4** Lorsque [REGLER DATE/HEURE !] apparaît, sélectionner [OUI] pendant 10 secondes.



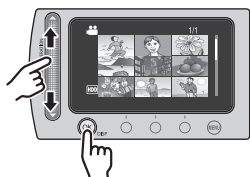
- 5** Régler la date et l'heure (☞ p. 14)



- 3** Appuyer sur la touche START/STOP pour lancer l'enregistrement.



- 3** Utiliser le capteur tactile pour sélectionner le fichier désiré. Toucher alors la touche OK pour lancer la lecture



- Pour arrêter la lecture Sélectionner ■ .

Précautions de sécurité

AVERTISSEMENT : POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, NE PAS EXPOSER L'APPAREIL À LA PLUIE NI À L'HUMIDITÉ.

PRÉCAUTIONS :

- Pour éviter tout risque d'électrocution, ne pas ouvrir le boîtier. Aucune pièce intérieure n'est à régler par l'utilisateur. Se référer à un agent qualifié en cas de problème.
- Si l'on ne se sert pas de l'adaptateur secteur pendant une longue période, il est recommandé de débrancher le cordon d'alimentation de la prise secteur.

REMARQUES :

- La plaque d'identification et l'avertissement de sécurité se trouvent sous l'appareil et/ou au dos.
- La plaque de numéro de série se trouve sur le logement de la batterie.
- Les informations d'identification et l'avertissement de sécurité de l'adaptateur secteur sont situés sur ses côtés supérieur et inférieur.

Avertissement sur la pile au lithium remplaçable

La pile utilisée dans cet appareil peut présenter des risques d'incendie ou de brûlure chimique si elle est mal traitée.

Ne pas recharger, démonter, chauffer à plus de 100°C ni mettre au feu.

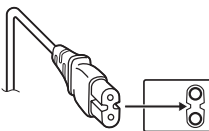
Changer la pile avec une CR2025 Panasonic (Matsushita Electric), Sanyo, Sony ou Maxell.

Danger d'explosion ou risque d'incendie si la pile n'est pas changée correctement.

- Jeter immédiatement les piles usées.
- Placer hors de la portée des enfants.
- Ne pas démonter ni jeter au feu.

PRÉCAUTION:

Afin d'éviter tout choc électrique ou dommage, insérez d'abord l'extrémité la plus courte du cordon d'alimentation dans l'adaptateur secteur jusqu'à ce qu'elle soit bien en place, puis branchez l'extrémité la plus longue sur une prise secteur.



Si le matériel est installé dans un coffret ou sur une étagère, s'assurer qu'il y a un espace suffisant sur tous les côtés pour permettre la ventilation (10 cm ou plus sur les deux côtés, au dessus et à l'arrière). Ne pas boucher les orifices de ventilation.

(Si les orifices de ventilation sont bouchés par un journal, un tissu, etc., la chaleur peut ne pas s'éliminer.)

Aucune source à flamme nue, telle que des bougies allumées, ne doit être placée sur l'appareil.

En jetant des batteries aux ordures, les problèmes d'environnement doivent être pris en considération et les réglementations locales ou la législation concernant le rebut de ces batteries doivent être strictement respectées.

L'appareil ne doit pas être exposé à l'égouttage ni aux éclaboussures.

Ne pas utiliser cet appareil dans une salle de bain, ni dans des endroits avec de l'eau.

Aussi, ne pas placer de récipient rempli d'eau ou de liquides (tels des produits cosmétiques, des médicaments, des vases de fleurs, des plantes en pot, des tasses, etc.) sur le dessus de cet appareil.

(Si de l'eau ou un liquide entre dans ce matériel, un incendie ou un choc électrique risque de se produire.)

Ne dirigez pas l'objectif directement vers le soleil. Vous pourriez vous abîmer la vue et l'appareil pourrait être endommagé. Il y a aussi risque d'incendie ou d'électrocution.

PRÉCAUTION !

Les remarques suivantes sont destinées à protéger l'utilisateur et l'appareil photo contre des dommages éventuels.

Ne pas transporter ou saisir l'appareil photo par l'écran LCD, car il pourrait tomber ou s'endommager.

Ne pas utiliser de trépied photographique sur des surfaces irrégulières et inclinées. Il pourrait tomber et l'appareil photo pourrait être sérieusement endommagé.

PRÉCAUTION !

Avec des câbles (Audio/Vidéo, S-Vidéo, etc.) raccordés, il est recommandé de ne pas laisser l'appareil photo sur le dessus du téléviseur, car tirer sur les câbles pourrait faire tomber l'appareil photo, causant des dommages.

PRÉCAUTION :

La prise secteur doit être opérationnelle.

AVERTISSEMENT :

Éviter d'exposer la batterie, l'appareil photo avec la batterie insérée ou la télécommande avec la batterie insérée à une chaleur excessive, telle que celle des rayons directs du soleil, d'un feu ou autre source de chaleur.

Informations relatives à l'élimination des appareils et des piles usagés, à l'intention des utilisateurs



Produits



Pile

Notification:

La marque Pb en dessous du symbole des piles indique que cette pile contient du plomb.

[Union européenne]

Si ces symboles figurent sur un appareil électrique/électronique ou une pile, cela signifie qu'ils ne doivent pas être jetés comme déchets ménagers à la fin de leur cycle de vie. Ces produits devraient être amenés aux centres de pré-collecte appropriés pour le recyclage des appareils électriques/électroniques et des piles pour traitement, récupération et recyclage, conformément à la législation nationale et la Directive 2002/96/EC et 2006/66/EC.

En traitant ces produits d'une manière correcte, vous contribuez à la conservation des ressources naturelles et à la prévention d'effets négatifs éventuels sur l'environnement et la santé humaine, pouvant être causés par une manipulation inappropriée des déchets de ces produits.

Pour plus d'informations sur les centres de pré-collecte et de recyclage de ces produits, contactez votre service municipal local, le service d'évacuation des ordures ménagères ou le magasin dans lequel vous les avez achetés.

Des amendes peuvent être infligées en cas d'élimination incorrecte de ces produits, conformément à la législation nationale.

[Utilisateurs professionnels]

Si vous voulez jeter ce produit, visitez notre page Web, www.jvc-europe.com, afin d'obtenir des informations sur son recyclage.

[Pays ne faisant pas partie de l'Union européenne]

Ces symboles ne sont reconnus que dans l'Union européenne.

Si vous voulez jeter ces produits, veuillez respecter la législation nationale ou les autres règles en vigueur dans votre pays pour le traitement des appareils électriques/électroniques et des piles usagés.

Noter que cet appareil photo est destiné à un usage privé uniquement.

Toute utilisation commerciale sans autorisation est interdite. (Même si vous enregistrez un spectacle ou une exposition pour votre plaisir personnel, il est vivement recommandé de demander au préalable l'autorisation de filmer.)

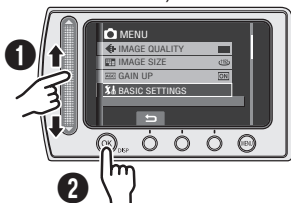
Marques commerciales

- Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Dolby et le symbole double D sont des marques de commerce de Dolby Laboratories.
- Windows® est une marque déposée ou une marque de commerce de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Macintosh est une marque déposée d'Apple Inc.
- Les autres noms de produit et d'entreprise cités dans ce mode d'emploi sont des marques de commerce et/ou des marques déposées de leurs détenteurs respectifs.

Comment sélectionner une option à l'aide du capteur tactile

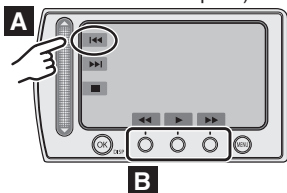
Un écran d'exemple en anglais est utilisé ci-dessous.

- Sélection d'une option dans la liste de menu
(dans l'écran de menu)



- 1 Déplacez votre doigt le long du capteur.
- 2 Touchez la touche OK.

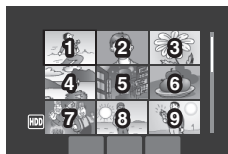
- Utilisation des touches sur l'écran
(p. ex. lors de la lecture p. 18)



- A Pour sélectionner une touche apparaissant sur le côté gauche, touchez le capteur près de la touche.
- B Pour sélectionner une touche apparaissant au fond de l'écran, touchez le bouton tactile sous la touche désirée.

REMARQUE

Le curseur se déplace de 1 à 9 sur l'écran d'index lorsque vous faites glisser votre doigt sur le capteur tactile.



PRÉCAUTION

Touchez les capteurs avec votre doigt. Les capteurs ne fonctionnent pas si vous les touchez avec un angle ou avec des gants.

Effectuer une sauvegarde des données enregistrées importantes

JVC décline toute responsabilité pour toute perte de données. Il est recommandé de les copier sur un DVD ou un autre support d'enregistrement pour stockage. (☞ p. 22)

Effectuer un enregistrement test

Avant d'enregistrer des données importantes, faites un enregistrement test et lisez les données enregistrées afin de vérifier que la vidéo et le son ont été enregistrés correctement.

Réinitialiser l'appareil photo s'il ne fonctionne pas correctement

Cet appareil photo utilise un micro-ordinateur. Des facteurs tels qu'un bruit de fond ou des interférences peuvent l'empêcher de fonctionner correctement. Si l'appareil photo ne fonctionne pas correctement, réinitialisez-le. (☞ p. 33)

Précautions à prendre lors de la manipulation de la batterie

- Vous devez utiliser les bloc-piles JVC BN-VF808U/VF815U/VF823U.
- Si l'appareil photo est soumis à une décharge électrostatique, éteignez-le avant de l'utiliser à nouveau.

En cas de dysfonctionnement, cesser immédiatement d'utiliser l'appareil photo et consulter le revendeur JVC le plus proche.

- En cas de problème lors de l'utilisation de la carte microSD, apportez la carte avec l'appareil photo pour réparation. Si vous ne fournissez pas ces deux éléments, la cause du dysfonctionnement ne pourra pas être déterminée et il ne sera pas possible de réparer l'appareil photo.
- Il se peut que les données enregistrées soient effacées lors de la réparation ou du contrôle de l'appareil photo. Sauvegardez toutes les données avant de faire une demande de réparation ou de contrôle.

Comme il se peut que l'appareil photo soit utilisé pour des démonstrations en magasin, le mode de démonstration est réglé sur [MARCHE] par défaut.

Pour désactiver le mode de démonstration, régler [MODE DEMO] sur [ARRÊT] dans le MENU.

Lors de la connexion de l'appareil photo à d'autres appareils à l'aide d'un câble DV en option, il est important de suivre la procédure ci-dessous. Une connexion incorrecte du câble peut causer des dysfonctionnements de l'appareil photo et/ou des autres appareils.*

- Connectez le câble DV premièrement à l'appareil, puis à l'appareil photo.
- Connectez le câble (les fiches) DV correctement, selon la forme du connecteur DV.

* Ceci n'est pas applicable au modèle GZ-MG340/330.

Table des matières

PRISE EN MAIN

Accessoires	9
Comment utiliser la station d'accueil Everio ...	9
Fixer le filtre à noyau de ferrite sur le câble USB et le cordon d'alimentation CC.....	9
Index	10
Indicateurs sur l'écran LCD	12
Réglages nécessaires avant l'utilisation ...	14
Charge de la batterie	14
Réglage de la date et de l'heure.....	14
Autres réglages	15
Fixation de la dragonne	15
Vérification de l'alimentation de la batterie..	15
Préparation de la télécommande.....	15

ENREGISTREMENT

Enregistrement de fichiers	16
Enregistrement de vidéos.....	16
Enregistrement de photos	17
Lecture de fichiers	18
Lecture de vidéos/photos	18
Visualisation de photos sur le téléviseur ...19	

ÉDITION/COPIE

Gestion des fichiers	20
Suppression/Protection de fichiers.....	20
Copie de fichiers	22
Utilisation d'un graveur DVD pour copier des fichiers de l'appareil photo	22

UTILISATION DE L'ORDINATEUR

Sauvegarde de fichiers sur un ordinateur Windows®	23
Configuration système requise	23
Installation du logiciel	24
Connexion de l'appareil photo à l'ordinateur	25
Sauvegarde de fichiers sur l'ordinateur	26
Sauvegarde de fichiers sur l'ordinateur sans utiliser les logiciels	27
Autres opérations sur un ordinateur Windows®	28
Obtenir plus des logiciels.....	28
Structure des dossiers et extensions	29
Sauvegarde de fichiers sur un ordinateur Macintosh®	30
Configuration système requise	30
Connexion de l'appareil photo à l'ordinateur Macintosh.....	30
Sauvegarde de fichiers sur un ordinateur Macintosh.....	31
Informations du support client	32

AUTRES INFORMATIONS

Dépannage	33
Nettoyage	34
Messages d'avertissement	35
Spécifications	36
Consignes de sécurité	38
Lexique	40

Veillez lire ces INSTRUCTIONS pour utiliser votre CAMÉSCOPE. Pour plus de détails sur son fonctionnement, consultez le GUIDE D'UTILISATION dans le CD-ROM fourni.

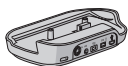
Adobe® Acrobat® Reader™ ou Adobe® Reader® doivent être installés pour pouvoir visualiser le GUIDE D'UTILISATION. Adobe® Reader® peut être téléchargé depuis le site Web d'Adobe : <http://www.adobe.com/>

REMARQUE

Sélectionnez la langue désirée avec un simple clic. Le nom du modèle est indiqué sous votre appareil.

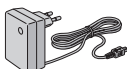


Accessoires

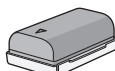


Station d'accueil Everio*1

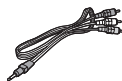
CU-VC4E (☞ ci-dessous)



Adaptateur secteur AP-V17E



Batterie BN-VF808U



Câble audio/vidéo



Câble USB
(☞ p. 22, 25 et 30)



Dragonne
(☞ p. 15)



CD-ROM
(☞ p. 24, 28)



Télécommande*2
RM-V751U (☞ p. 15)



Pile au Lithium*2
CR2025

Préinstallée dans la télécommande.



Filtre à noyau de ferrite (x2)

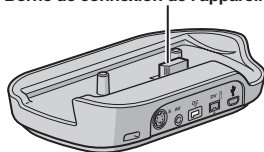
REMARQUE

Veiller à utiliser les câbles fournis pour les connexions. Ne pas utiliser d'autres câbles.

Comment utiliser la station d'accueil Everio*1

Vous pouvez connecter des câbles aux connecteurs de la station d'accueil Everio. La connexion s'établit lorsque vous placez l'appareil photo sur la station.

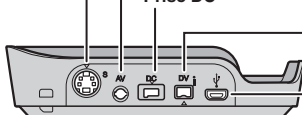
Borne de connexion de l'appareil photo



Prise S-Vidéo

Prise AV

Prise DC



Prise DV

Prise USB

REMARQUE

Pour la connexion à l'aide des prises S-Vidéo et DV, des câbles S-Vidéo et DV en option sont nécessaires. Contacter le centre d'entretien JVC indiqué sur la fiche incluse dans l'emballage pour en savoir plus sur sa disponibilité. Veiller à connecter l'extrémité munie du filtre à noyau de ferrite à l'appareil photo. Le filtre à noyau de ferrite réduit les parasites.

- Le câble S-Vidéo (en option) permet une lecture de qualité encore plus élevée sur un téléviseur. (☞ p. 19)
- Lors de la copie de fichiers de l'appareil photo à l'aide d'un magnétoscope ou d'un enregistreur DVD, l'utilisation d'un câble DV permet une copie de qualité encore plus élevée. Veiller à utiliser le câble DV JVC VC-VDV204U/206U.

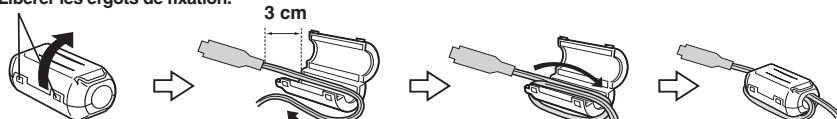
*1 La station d'accueil Everio n'est pas incluse avec le modèle GZ-MG340/330.

*2 La télécommande n'est pas incluse avec le modèle GZ-MG330.

Fixer le filtre à noyau de ferrite sur le câble USB et le cordon d'alimentation CC

Connecter à l'appareil photo l'extrémité du câble où se trouve le filtre à noyau de ferrite.

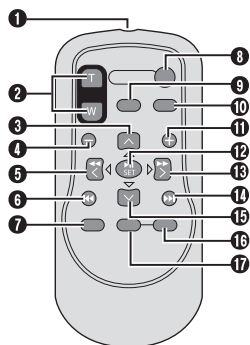
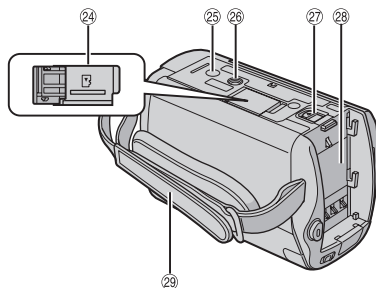
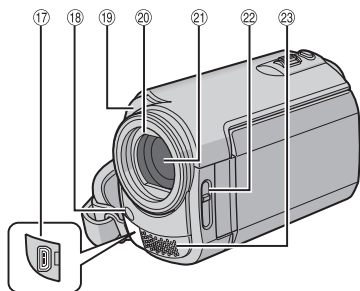
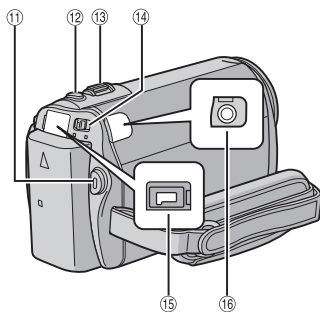
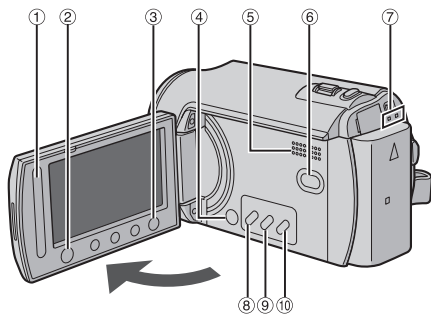
Libérer les ergots de fixation.



Câble USB: enrouler une fois

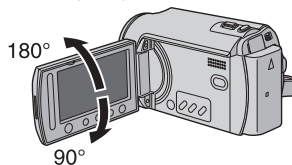
Cordon d'alimentation CC: enrouler deux fois

Index










REMARQUES

- L'écran LCD peut pivoter sur 270°.



- **Opération avec alimentation couplée**
Vous pouvez également allumer/éteindre l'appareil photo en ouvrant/fermant l'écran LCD en mode d'enregistrement.
- Veiller à ne pas obstruer (18, 19, 21) et (23) lors de la prise de vue.

Appareil photo

- ① Capteur tactile (☞ p. 6)
- ② Touche OK (DISP) [OK/DISP] (☞ p. 13)
- ③ Touche de menus [MENU]
- ④ Touche marche/arrêt [POWER]
(Vous pouvez éteindre l'appareil photo en maintenant enfoncée cette touche.)
- ⑤ Haut-parleur
- ⑥ Commutateur du mode Lecture/
Enregistrement [SELECT PLAY/REC]
(☞ p. 16)
- ⑦ Voyant d'accès/recharge [ACCESS/
CHARGE]
(Clignote lors de l'accès aux fichiers ou pendant la recharge de la batterie. Ne pas éteindre l'appareil ou retirer la batterie/l'adaptateur secteur lors de l'accès aux fichiers.)
- ⑧ Touche DVD direct [DIRECT DVD]
(☞ p. 22) / Titre [TITLE]
- ⑨ Touche de sauvegarde directe [DIRECT
BACK UP] (☞ p. 26) / Informations [INFO]
(☞ p. 15)
- ⑩ Touche de mode Auto/Manuel [AUTO/
MANUAL]
- ⑪ Touche marche/arrêt d'enregistrement
vidéo [START/STOP] (☞ p. 16)
- ⑫ Touche de prise de photo [SNAPSHOT]
(☞ p. 17)
- ⑬ Commande de zoom [W , T 
Contrôle du volume du haut-parleur
[-VOL+] (☞ p. 18)
- ⑭ Commutateur de mode  
- ⑮ Prise CC [DC] (☞ p. 14)
- ⑯ Prise audio/vidéo [AV]
- ⑰ Prise USB (Universal Serial Bus) []
(☞ p. 22, 25 et 30)
- ⑱ Voyant LED
- ⑲ Capteur de l'appareil photo
Capteur infrarouge (☞ p. 15)
- ⑳ Couvre-objectif
- ㉑ Objectif
- ㉒ Commutateur du couvercle-objectif [ , ]
- ㉓ Microphone stéréo
- ㉔ Fente de la carte microSD
- ㉕ Orifice de taquet
- ㉖ Trou fileté pour montage du pied
- ㉗ Touche de relâche de la batterie [BATT.]
(☞ p. 14)
- ㉘ Logement de la batterie (☞ p. 14)
- ㉙ Poignée ceinturée

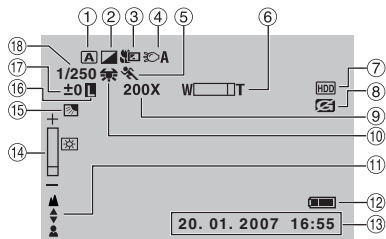
Télécommande*

- ① Fenêtre de transmission du rayon infrarouge
- ② Touches ZOOM (T/W)
Zoom avant/arrière
- ③ Touche de déplacement vers le haut
Touche de rotation (sens antihoraire)
(☞ p. 18)
- ④ Touche de saut en arrière
- ⑤ Touche de déplacement vers la gauche
- ⑥ Touche Précédent
- ⑦ Touche PLAYLIST
- ⑧ Touche START/STOP
- ⑨ Touche SNAPSHOT (☞ p. 17)
- ⑩ Touche INFO (☞ p. 15)
- ⑪ Touche de saut en avant
- ⑫ Touche PLAY/PAUSE
- ⑬ Touche de déplacement vers la droite
- ⑭ Touche Suivant
- ⑮ Touche de déplacement vers le bas
Touche de rotation (sens horaire) (☞ p. 18)
- ⑯ Touche INDEX
- ⑰ Touche DISP

* La télécommande n'est pas incluse avec le modèle GZ-MG330.

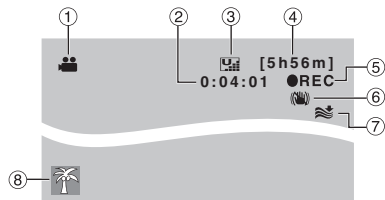
Indicateurs sur l'écran LCD

Pendant l'enregistrement de vidéos et de photos



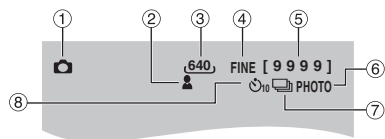
- ① Indicateur du mode d'opération sélectionné
A : Mode Auto
M : Mode manuel
- ② Indicateur du mode d'effet
- ③ Indicateur du mode Tele macro
- ④ Indicateur du voyant LED
- ⑤ Indicateur du mode d'exposition automatique programmée
- ⑥ Indicateur du zoom
- ⑦ Indicateur du support sélectionné
- ⑧ Indicateur de détection de chute (apparaît lorsque [DETECTION DE CHUTE] est réglé sur [ARRET].)
- ⑨ Rapport de zoom approximatif
- ⑩ Indicateur de balance des blancs
- ⑪ Indicateur de mise au point manuelle
- ⑫ Indicateur de la batterie (☞ p. 35)
- ⑬ Date/Heure (☞ p. 14)
- ⑭ Indicateur de commande de luminosité
- ⑮ Indicateur de compensation de contre-jour
- ⑯ Indicateur de verrouillage du diaphragme
- ⑰ ± : Indicateur du réglage d'exposition
- ⑱ Indicateur du contrôle de mesure spot
- ⑲ Vitesse d'obturation

Pendant l'enregistrement de vidéos uniquement



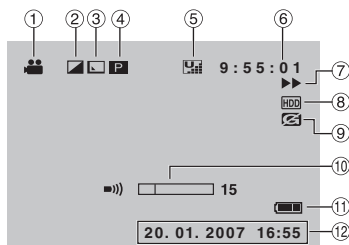
- ① Indicateur du mode
- ② Compteur
- ③ Qualité de l'image : **U** (ULTRA FIN), **F** (FIN), **N** (NORMAL), **E** (ECONOMIE)
- ④ Durée restante (☞ p. 16, 37)
- ⑤ ● REC : (Apparaît pendant l'enregistrement.) (☞ p. 16)
 ● || : (Apparaît en mode d'attente d'enregistrement.)
- ⑥ Indicateur du stabilisateur d'image numérique (DIS) (apparaît lorsque [STABILISATEUR] est réglé sur [ARRET].)
- ⑦ Indicateur d'atténuation des bruits du vent
- ⑧ Indicateur d'événements

Pendant l'enregistrement de photos uniquement



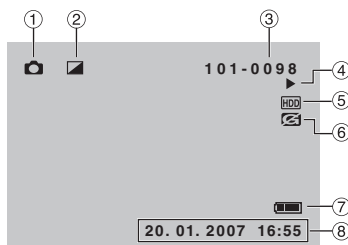
- ① Indicateur du mode
- ② Indicateur de mise au point
- ③ Taille de l'image
- ④ Qualité de l'image : FINE (fine) ou STD (standard)
- ⑤ Nombre de prises de vue restantes (☞ p. 37)
- ⑥ Indicateur de prises de vue (☞ p. 17)
- ⑦ Indicateur du mode d'obturation
- ⑧ Indicateur d'enregistrement par retardateur

Pendant la lecture de vidéos



- ① Indicateur de mode (☞ p. 18)
- ② Indicateur du mode d'effet
- ③ Indicateur d'effet de fondu/volet
- ④ **P** : Indicateur de lecture de liste (apparaît lors de la lecture d'une liste de lecture.)
E : Indicateur de lecture de la recherche d'événement (apparaît pendant la lecture d'un fichier vidéo à partir de la recherche d'événement.)
D : Indicateur de lecture de la recherche de date (apparaît pendant la lecture d'un fichier vidéo à partir de la recherche de date.)
- ⑤ Qualité de l'image : **U** (ULTRA FIN), **F** (FIN), **N** (NORMAL), **E** (ECONOMIE)
- ⑥ Compteur
- ⑦ Mode de lecture (☞ p. 18)
 - ▶ : Lecture
 - ⏸ : Pause
 - ▶▶ : Recherche avant
 - ◀▶ : Recherche arrière
 - ▶▶▶ : Ralenti avant
 - ◀◀◀ : Ralenti arrière
 (Le nombre sur la gauche indique la vitesse.)
- ⑧ Indicateur du support sélectionné
- ⑨ Indicateur de détection de chute (apparaît lorsque [DETECTION DE CHUTE] est réglé sur [ARRÊT].)
- ⑩ Indicateur du niveau du volume
- ⑪ Indicateur de la batterie (☞ p. 35)
- ⑫ Date/Heure (☞ p. 14)

Pendant la lecture de photos



- ① Indicateur de mode (☞ p. 18)
- ② Indicateur du mode d'effet
- ③ Numéro de dossier/fichier
- ④ Indicateur de lecture de diaporama (☞ p. 18)
- ⑤ Indicateur du support sélectionné
- ⑥ Indicateur de détection de chute (apparaît lorsque [DETECTION DE CHUTE] est réglé sur [ARRÊT].)
- ⑦ Indicateur de la batterie (☞ p. 35)
- ⑧ Date/Heure (☞ p. 14)

Modifications des indicateurs sur l'écran LCD

Les indicateurs sur l'écran LCD changent chaque fois que vous appuyez sur la touche **DISP**, comme indiqué ci-dessous :

En mode d'enregistrement :

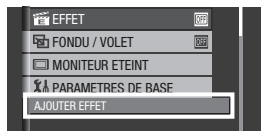
Tous les indicateurs / les indicateurs pour les fonctions sélectionnées

En mode de lecture :

Tous les indicateurs / date et heure uniquement / aucuns indicateurs

Guide de fonctions sur l'écran

Le guide de fonctions sur l'écran s'affiche au bas de l'écran pendant l'affichage de menus, etc.



Réglages nécessaires avant l'utilisation

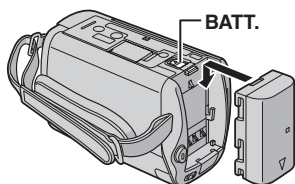
Charge de la batterie

1 Fermer l'écran LCD pour éteindre l'appareil photo.

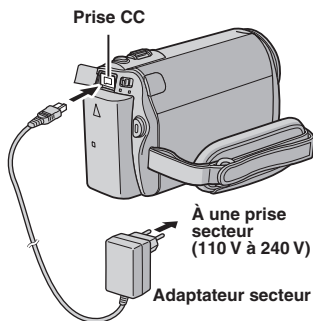
2 Fixer la batterie.

Faire coulisser la batterie vers le bas jusqu'à ce qu'elle se verrouille.

Partie inférieure de l'appareil photo



3 Brancher l'adaptateur secteur.



- Vous pouvez aussi brancher l'adaptateur secteur à l'aide du connecteur de station d'accueil Everio.* (☞ p. 9)
- * La station d'accueil Everio n'est pas incluse avec le modèle GZ-MG340/330.
- Le voyant de charge clignote pour indiquer que la recharge a commencé.

■ Pour retirer la batterie

Faire glisser et maintenir **BATT.** (☞ étape 2), puis retirer la batterie.

■ Pour vérifier la charge restante de la batterie

Voir page 15.

REMARQUES

- Vous pouvez également utiliser l'appareil photo avec uniquement l'adaptateur secteur.
- Éviter de tirer sur ou de plier la fiche et le cordon de l'adaptateur secteur. Cela pourrait endommager l'adaptateur secteur.

Réglage de la date et de l'heure

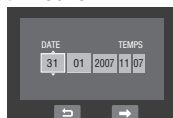
1 Ouvrir l'écran LCD pour allumer l'appareil photo.

2 Lorsque [REGLER DATE/HEURE !] apparaît, sélectionner [OUI] pendant 10 secondes.



Si vous ne sélectionnez pas pendant un délai de 10 secondes, l'écran disparaît. En ce cas, appuyez sur la touche **POWER** et rallumez l'appareil photo.

3 Régler la date et l'heure.



Procéder de même pour entrer le mois, le jour, l'année, l'heure et les minutes.

4 Toucher la touche OK pour terminer.

■ Pour changer la date et l'heure

- Toucher la touche **MENU**.
- Sélectionner [PARAMETRES DE BASE], puis [REGLAGE DE L'HEURE].
- Régler la date et l'heure.

■ Pour retourner à l'écran précédent

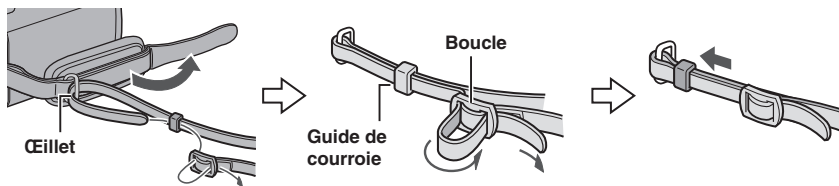
Sélectionner .

■ Pour quitter l'écran

Toucher la touche **MENU**.

Autres réglages

Fixation de la dragonne




Vérification de l'alimentation de la batterie

Préparation :

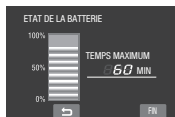
- Fixer la batterie.
- Appuyer sur la touche **SELECT PLAY/REC** pour sélectionner le mode d'enregistrement.

Pour le mode  :

Appuyer deux fois sur la touche **INFO**, ou appuyer sur la touche **INFO** puis sélectionner .

Pour le mode  :

Appuyer sur la touche **INFO**.



- **Pour retourner à l'écran normal**
Appuyer de nouveau sur la touche **INFO**.

REMARQUES

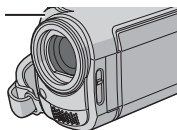
- Si « ERREUR DE COMMUNICATION » apparaît, un problème de batterie est possible. Dans ce cas, contacter le revendeur JVC le plus proche.
- La durée d'enregistrement affichée ne devait être utilisée qu'à titre indicatif. Elle est affichée par unités de 10 minutes.

Préparation de la télécommande*

La télécommande est dotée d'une pile lors de son achat.
Enlever la feuille isolante avant toute utilisation.

Portée de la télécommande

Capteur infrarouge



Portée effective :
5 m

REMARQUE

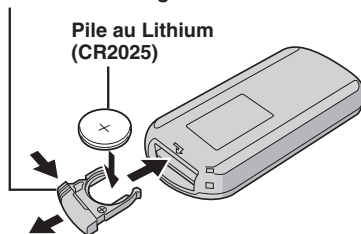
Le rayon transmis peut manquer d'efficacité ou engendrer des dysfonctionnements si le capteur infrarouge est directement exposé à la lumière du soleil ou à des éclairages puissants.

* La télécommande n'est pas incluse avec le modèle GZ-MG330.

Pour réinsérer la pile

Extraire le logement de la pile en poussant sur le bouton de verrouillage.


Bouton de verrouillage




Enregistrement de fichiers


Enregistrement de vidéos

Préparation : Ouvrir l'écran LCD pour allumer l'appareil photo.



1 Déplacer le commutateur de mode pour sélectionner le mode  (vidéo).



2 Appuyer sur la touche **SELECT PLAY/REC** pour sélectionner le mode d'enregistrement.



3 Appuyer sur la touche **START/STOP** pour lancer l'enregistrement.





La durée d'enregistrement restante s'affiche (valeur approximative).

■ Pour arrêter l'enregistrement

Appuyer de nouveau sur la touche **START/STOP**.

■ Pour visualiser la vidéo qui vient d'être enregistrée

Sélectionner  pendant une pause.
Sélectionner  pour supprimer la vidéo lors de la visualisation.

■ Pour modifier la qualité de l'image

Modifier **QUALITE VIDEO** [VIDEO QUALITY] depuis le MENU.

■ Pour modifier le rapport de format de l'image (16:9/4:3)

Modifier les réglages dans [CHOISIR RAPP. FORMAT] depuis le MENU.





REMARQUES


- Les fichiers vidéo reçoivent les noms MOV001.MOD à MOV009.MOD, MOV00A.MOD à MOV00F.MOD, et MOV010.MOD dans leur ordre d'enregistrement.
- Un enregistrement vidéo de 12 heures consécutives s'arrête automatiquement à l'issue de ce délai.
- Un nouveau fichier est créé à chaque prise de vue en rafale de 4 Go.
- Cet appareil photo enregistre des vidéos au format MPEG2 compatibles avec le format SD-VIDEO. Cet appareil photo n'est pas compatible avec les autres formats vidéo numériques.


Enregistrement de photos


Préparation : Ouvrir l'écran LCD pour allumer l'appareil photo.




- 1** Déplacer le commutateur de mode pour sélectionner le mode  (photo).


 - 2** Appuyer sur la touche SELECT PLAY/REC pour sélectionner le mode d'enregistrement.


 - 3** Enfoncer la touche SNAPSHOT à mi-course sans la relâcher.





L'indicateur  devient vert lorsque l'image capturée est au point.
 - 4** Enfoncer complètement la touche SNAPSHOT pour prendre la photo.


- **Pour visualiser la photo qui vient d'être prise**
Sélectionner  après la prise de vue.
Sélectionner  pour supprimer la photo lors de la visualisation.
 - **Pour modifier la qualité de l'image**
Modifier les réglages dans [QUALITE IMAGE] depuis le MENU.
 - **Pour enregistrer des photos en rafale**
Régler sur [PRISE VUES EN RAFALE] dans [MODE OBTURATEUR] depuis le MENU.
 - **Pour modifier la taille de l'image**
Modifier les réglages dans [TAILLE IMG] depuis le MENU.

Lecture de fichiers

Lecture de vidéos/photos

- 1 Déplacer le commutateur de mode pour sélectionner le mode  (vidéo) ou  (photo).



- 2 Appuyer sur la touche **SELECT** **PLAY/REC** pour sélectionner le mode de lecture.



L'écran d'index pour les vidéos apparaît.

- 3 Sélectionner le fichier désiré.



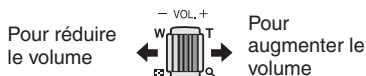
- Pour visualiser sur un téléviseur

Voir page 19.

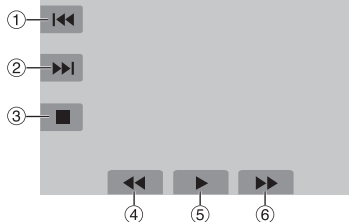
- Pour vérifier les informations de fichiers










Appuyer sur la touche **INFO** lorsque la lecture est suspendue.



- Pour ajuster le volume sonore des vidéos



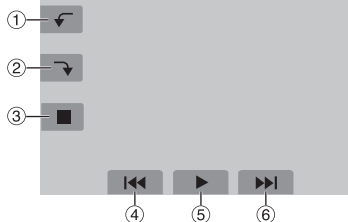
■ Opérations lors de la lecture de vidéos









- ①  : Retourner à la première scène du fichier
②  : Passer à la première scène du fichier suivant
③  : Retourner à l'écran d'index
④  : Rechercher en arrière (durant la lecture)
 : Lecture image par image en arrière (pendant une pause)*
⑤  : Lecture
 : Pause
⑥  : Rechercher en avant (durant la lecture)
 : Lecture image par image en avant (pendant une pause)*

* La lecture au ralenti démarre si vous gardez votre doigt sur le capteur tactile sous  / .

■ Opérations lors de la lecture de photos

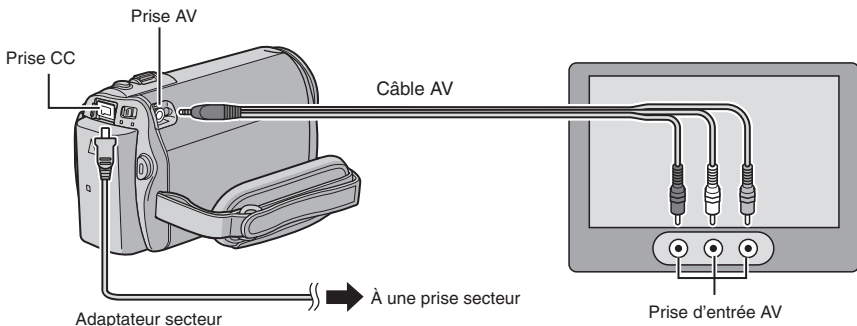


- ①  : Faire pivoter de 90 degrés dans le sens antihoraire
②  : Faire pivoter de 90 degrés dans le sens horaire
③  : Retourner à l'écran d'index
④  : Afficher le fichier précédent
⑤  : Lancer/arrêter le diaporama
⑥  : Afficher le fichier suivant

Visualisation de photos sur le téléviseur

Préparation :

- Éteindre tous les appareils.



REMARQUES

- Vous pouvez aussi connecter les câbles à l'aide des connecteurs de la station d'accueil Everio. Le câble S-Vidéo (en option) permet une lecture de qualité encore plus élevée. (☞ p. 9) Si d'autres appareils, tels qu'un graveur de DVD sont connectés à la station d'accueil Everio, éteignez-les.*
- Cet appareil photo est conçu pour être utilisé avec les signaux de télévision couleur de type PAL. Il ne peut pas être utilisé sur un téléviseur de standard différent.
- * La station d'accueil Everio n'est pas incluse avec le modèle GZ-MG340/330.

1 Allumer l'appareil photo et le téléviseur.

2 Régler le téléviseur en mode VIDÉO.

3 (Uniquement lors de la connexion de l'appareil photo à un magnétoscope/enregistreur de DVD)

Allumer le magnétoscope/enregistreur de DVD et le régler sur son mode d'entrée AUX.

4 Lancer la lecture sur l'appareil photo. (☞ p. 18)

- Si le rapport de format de l'image est incorrect, comme illustré ci-contre

Modifier les réglages dans [SELECT. FORMAT ECRAN] depuis le MENU.

- Pour afficher l'écran de l'appareil photo sur le téléviseur

Régler [AFFICHER SUR TV] sur [MARCHE] depuis le MENU.



Gestion des fichiers



PRÉCAUTION

Veiller à ne pas retirer le support d'enregistrement ou effectuer d'autres opérations (comme éteindre l'appareil) lors de l'accès aux fichiers. Veiller également à utiliser l'adaptateur secteur fourni pour éviter d'endommager les données sur le support d'enregistrement si la batterie venait à se décharger complètement pendant l'opération. En cas de dommages des données du support d'enregistrement, il faut formater le support.

Suppression/Protection de fichiers


- Les fichiers protégés ne peuvent pas être supprimés. Si vous souhaitez les supprimer, vous devez d'abord annuler la protection.
- Il n'est pas possible de restaurer des fichiers qui ont été supprimés. Vérifiez donc soigneusement les fichiers avant de les supprimer.

Préparation :

- Déplacer le commutateur de mode pour sélectionner le mode  ou .
- Appuyer sur la touche **SELECT PLAY/REC** pour sélectionner le mode de lecture.

Les écrans suivants montrent comment supprimer des fichiers à l'aide de l'option [SUPPRIMER].

1 Touchez la touche MENU.

Sélectionner  pour passer directement au menu de suppression.

2 Sélectionner [SUPPRIMER] ou [PROTEGER/ANNULER].



Supprimer/Protéger le fichier affiché



Après avoir exécuté les étapes 1-2

3 Sélectionner [ACTUEL].



4 Lorsque [SUPPRIMER ?] ou [PROTEGER ?] apparaît, sélectionner [OUI].



Vous pouvez sélectionner le fichier précédent ou suivant à l'aide de  ou .



Suppression/Protection de fichiers

Après avoir exécuté les étapes 1-2

3 Sélectionner [SELECTION FICHIER(S)].

4 Sélectionner le fichier désiré.



- L'indicateur  (suppression) ou  (protection) apparaît sur le fichier. Répéter cette étape pour sélectionner d'autres fichiers.
- Déplacez la commande de zoom vers **T** pour afficher l'écran d'aperçu. Déplacez la commande de zoom vers **W** pour retourner à l'écran d'index.

5 Sélectionner [FIN].

- 6** Sélectionner [EXECUTER ET QUITTER] (lors de l'exécution de [SUPPRIMER]) ou [OUI] (lors de l'exécution de [PROTEGER]).



Suppression/Protection de tous les fichiers

Après avoir effectué les étapes 1-2
(☞ p. 20)

- 3** Sélectionner [TOUT SUPPRIMER] ou [TOUT PROTEGER].

- 4** Lorsque [TOUT SUPPRIMER ?] ou [TOUT PROTEGER ?] apparaît, sélectionner [OUI].



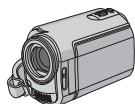
- **Pour quitter l'écran**
Sélectionner [FIN].

- **Pour annuler la protection**
Sélectionner le fichier protégé à l'étape 4 (« Suppression/Protection de fichiers » ☞ p. 20).

- **Pour annuler la protection de tous les fichiers**
1) À l'étape 3, sélectionner [TOUT ANNULER].
2) Sélectionner [OUI].

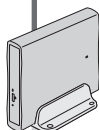
Copie de fichiers

Types de copie et appareils qui peuvent être utilisés



L'appareil photo

Vous pouvez copier des photos du disque dur sur la carte microSD ou de la carte microSD sur le disque dur en utilisant seulement cet appareil photo.



Graveur de DVD (CU-VD3)

Vous pouvez copier des fichiers vidéo/photo enregistrés sur cet appareil photo sur des disques DVD. (☞ colonne droite)



Ordinateur

Vous pouvez copier sur votre ordinateur les fichiers vidéo/photo enregistrés sur cet appareil photo. (☞ p. 23 à 32)

Utilisation d'un graveur DVD pour copier des fichiers de l'appareil photo

Disques pris en charge : DVD-R, DVD-RW de 12 cm

- Disques DVD-R : seuls des disques DVD-R vierges peuvent être utilisés. Disques DVD-RW : des disques DVD-RW déjà utilisés peuvent être utilisés, mais ils doivent être formatés avant l'enregistrement. Le formatage d'un disque permet d'effacer tout son contenu enregistré.
- Il n'est pas possible d'utiliser des disques à double couche.

À propos de la finalisation après la copie

Le disque est finalisé automatiquement pour qu'il puisse être lu sur d'autres appareils. Après la finalisation, le disque est un disque en lecture seule. Aucun fichier supplémentaire ne peut être ajouté.

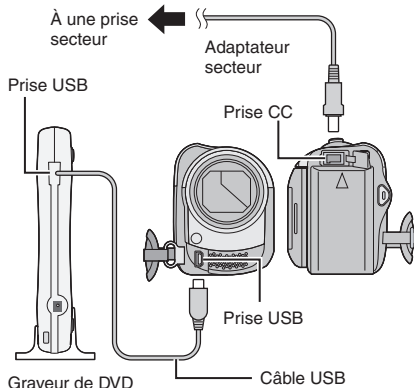
REMARQUE

Si vous utilisez un graveur de DVD en option, veuillez lire ses instructions.

Connexion à un graveur de DVD

Préparation :

Fermer l'écran LCD pour éteindre l'appareil photo.



REMARQUE

Utiliser le câble USB qui accompagne le graveur de DVD.

Copie de fichiers vidéo qui n'ont jamais été copiés

Les fichiers qui n'ont jamais été copiés sur des disques DVD sont automatiquement sélectionnés et copiés.

- 1 Ouvrir l'écran LCD pour allumer l'appareil photo.
- 2 Appuyer sur la touche the **DIRECT DVD**.
- 3 Sélectionner **[EXECUTER]**.
 - La création du disque DVD commence. Lorsque [TERMINEE] apparaît, toucher la touche **OK**.
 - Lorsque [TERMINEE. CHANGER DE DISQUE] apparaît, changer le disque. La création du deuxième disque DVD commence.
 - Pour annuler la création du DVD, sélectionner **[SUPPR.]**.

■ Pour quitter l'écran

- 1) Sélectionner **[FIN]**.
- 2) Lorsque **[QUITTER ?]** apparaît, sélectionner **[OUI]**.

Sauvegarde de fichiers sur un ordinateur Windows®

Installer sur l'ordinateur les logiciels fournis avec l'appareil photo.

Il est possible de sauvegarder les fichiers sur l'ordinateur à l'aide d'une seule touche, d'éditer les fichiers sur l'ordinateur, ainsi que de créer des disques.

Même si vous n'installez pas les logiciels, vous pouvez sauvegarder les fichiers sur l'ordinateur. (☞ p. 27)

Pour connaître les graveurs de DVD compatibles, consultez le site web de CyberLink :

http://www.cyberlink.com/english/products/powerproducer/3/comp_dvd_drives.jsp

REMARQUE

Les informations relatives à la configuration requise ne sont pas une garantie que le logiciel fourni fonctionnera sur tous les ordinateurs disposant d'une telle configuration.

Configuration système requise

Système d'exploitation :

Un des systèmes d'exploitation suivant devrait être préinstallé (32 bits) :

Windows® XP Édition Familiale (SP2),
Windows® XP Professionnel (SP2), Windows
Vista™ Édition Familiale Basique, Windows
Vista™ Édition Familiale Premium

Unité centrale :

Intel® Pentium® 4, 1,6 GHz minimum
(2,2 GHz minimum recommandés)
Intel® Pentium® M, 1,4 GHz minimum
Intel® Core™ Duo, 1,5 GHz minimum

RAM :

[XP] 256 Mo minimum (pour la création de
DVD vidéo avec PowerCinema, 1 Go ou plus)
[Vista] 1 Go minimum (2 Go ou plus
recommandé)

Espace disponible sur le disque dur :

550 Mo minimum pour l'installation
Pour la création de DVD vidéo, 10 Go
minimum recommandés

Pour la création de VCD, 1 Go minimum
recommandé

Port USB :

Port USB 2.0

Écran :

Doit pouvoir afficher avec une résolution d'au
moins 1024 x 768 (XGA) en couleur 16 bits ou
supérieure
(1280 x 1024 (SXGA) ou supérieure
recommandée)

Divers :

Internet Explorer 5.5 ou ultérieur
DirectX 9.0 ou ultérieur

Supports pris en charge :

DVD vidéo : DVD-R/-RW, DVD+R/+RW
DVD-VR : DVD-RW, DVD-RAM
DVD+VR : DVD+RW
CD vidéo : CD-R/RW

Sauvegarde de fichiers sur un ordinateur Windows® (suite)

Installation du logiciel

Veuillez lire le fichier « JVC SOFTWARE LICENCE AGREEMENT » dans le CD-ROM d'instructions avant d'installer le logiciel. Les logiciels suivants sont inclus dans le CD-ROM qui accompagne l'appareil photo.

• CyberLink DVD Solution

Suite complète d'applications composée des trois types de logiciels suivants.

PowerCinema NE for Everio

Le logiciel principal de gestion de fichiers. Il permet d'effectuer diverses options telles que sauvegarde et lecture de fichiers, et création de DVD.



- 1 Vous pouvez effectuer des réglages détaillés pour chacune des options.
- 2 Sélectionner une fonction sur la droite et une explication de la fonction s'affiche.
- 3 Affiche la procédure d'opération pour chaque fonction. (Une connexion Internet est requise)
- 4 Lit les fichiers sur l'ordinateur
- 5 Lit les fichiers photos sur l'ordinateur
- 6 Copie/édite les fichiers sur l'ordinateur
- 7 Grave sur un DVD les fichiers sauvegardés sur l'ordinateur
- 8 Crée un DVD vidéo
- 9 Sauvegarde les fichiers de l'appareil photo sur l'ordinateur (cf p. 26)

PowerProducer 3 NE

Permet de créer des disques. Démarre automatiquement lors d'une opération dans PowerCinema NE for Everio.

PowerDirector 5 NE Express

Permet d'éditer des fichiers sur l'ordinateur. Démarre automatiquement lors d'une opération dans PowerCinema NE for Everio.

• Digital Photo Navigator 1.5

Permet de changer le format des fichiers de photo sauvegardés sur l'ordinateur.

Vous pouvez trouver les informations les plus récentes sur les logiciels fournis sur le site Web de CyberLink à l'adresse <http://www2.cli.co.jp/products/ne/>

Préparation :

Fermer toute les applications ouvertes. (Vérifier qu'il n'y a plus aucune icône d'application dans la barre d'état.)

1 Insérer le CD-ROM fourni dans le lecteur CD de l'ordinateur.

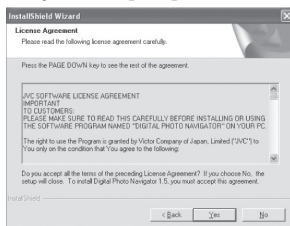
Au bout de quelques instants, l'écran [SETUP] s'affiche. Si l'écran [SETUP] ne s'affiche pas, double-cliquer sur l'icône du CD-ROM dans le [Poste de travail].

2 Cliquez sur [Easy Installation].

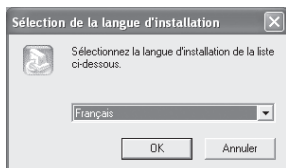
Pour spécifier le type de logiciel à installer ou le dossier de destination pour l'installation, sélectionnez [Custom Installation].
Suivre les instructions sur l'écran pour installer les logiciels.



3 Cliquez sur [Yes].

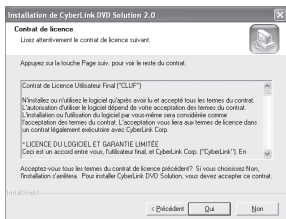


4 Sélectionnez la langue désirée, puis cliquez sur [OK].



5 Cliquez sur [Oui].

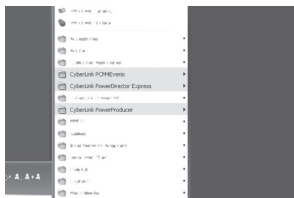
L'installation du logiciel commence.



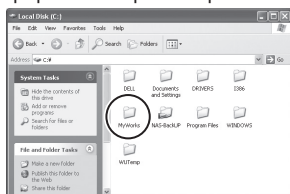
6 Cliquez sur [Terminer].

■ Une fois l'installation terminée

Les logiciels installés s'affichent sous [Tous les programmes].



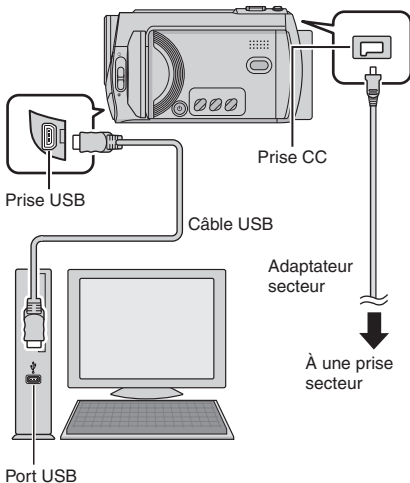
Le dossier de destination de sauvegarde des fichiers [MyWorks] est créé sur le disque dur qui possède le plus d'espace libre.



Connexion de l'appareil photo à l'ordinateur

Préparation :

Fermer l'écran LCD pour éteindre l'appareil photo.



REMARQUES

- Ne jamais déconnecter le câble USB lorsque le voyant d'accès/recharge de l'appareil photo est allumé ou clignotant.
- Pour éviter un dysfonctionnement de l'ordinateur, ne pas éteindre l'appareil lorsque le câble USB est connecté.
- Connecter l'appareil photo directement au port USB de l'ordinateur, sans passer par un concentrateur.
- Ne pas utiliser de prolongateur de câble USB.
- L'enregistrement d'un type de fichier incorrect sur un support d'enregistrement, ou la suppression de fichiers ou de dossiers d'un support d'enregistrement peut poser des problèmes lors du fonctionnement de l'appareil photo. S'il est nécessaire de supprimer un fichier d'un support d'enregistrement, faites-le à partir de l'appareil photo. Par ailleurs, veuillez ne pas déplacer ou renommer des dossiers et des fichiers sur le support depuis l'ordinateur.

Sauvegarde de fichiers sur un ordinateur Windows® (suite)

■ Une fois l'utilisation terminée

Toujours suivre la procédure ci-dessous pour déconnecter l'appareil photo ou pour éteindre l'appareil photo ou l'ordinateur. Un non-respect de cette procédure peut endommager l'appareil photo et l'ordinateur.

- 1) Vérifier que le voyant d'accès/recharge de l'appareil photo n'est ni allumé, ni clignotant. (Si le voyant d'accès/recharge est allumé ou clignote, attendre qu'il s'éteigne avant de continuer.)
- 2) Double-cliquer sur l'icône [Supprimer le périphérique en toute sécurité] ou [Déconnecter ou éjecter le matériel] dans la barre d'état.
- 3) Sélectionner [USB Mass Storage Device] ou [USB Disk], puis cliquer sur [Arrêter].
- 4) Cliquer sur [OK].
- 5) Déconnecter le câble USB.
- 6) Éteindre l'appareil photo et l'ordinateur.

Sauvegarde de fichiers sur l'ordinateur

Cette méthode utilise les logiciels fournis sur le CD-ROM pour sauvegarder les fichiers sur l'ordinateur.

Les fichiers vidéo qui n'ont jamais été sauvegardés sur l'ordinateur connecté sont automatiquement sélectionnés suivant l'historique de sauvegarde, et sont sauvegardés.

Si vous n'avez pas pu installer les logiciels, passez à la page 27 pour plus d'informations sur la façon de sauvegarder les fichiers sans utiliser ce logiciel.

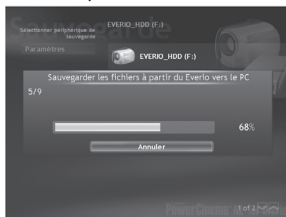
Préparation :

- Installer les logiciels à partir du CD-ROM fourni. (☞ p. 24)
- Connecter l'appareil photo à l'ordinateur à l'aide du câble USB. (☞ p. 25)

1 Ouvrir l'écran LCD pour allumer l'appareil photo.

2 Sur l'appareil photo, appuyer sur la touche DIRECT BACK UP.

Bien qu'une boîte de dialogue apparaisse sur l'ordinateur, il n'est pas nécessaire de l'utiliser. La copie des fichiers commence automatiquement.



La procédure est terminée lorsque la barre de progression disparaît.

REMARQUE

Lors de l'exécution de la sauvegarde, les dossiers de chaque support (disque dur ou microSD) sont créés dans le dossier [MyWorks] (☞ p. 25) et les fichiers sont sauvegardés dans ces dossiers. (Si la sauvegarde est effectuée à partir de plus d'un disque dur d'appareil photo, des dossiers séparés sur le disque dur sont créés.)

Sauvegarde de fichiers depuis un support spécifié

Préparation :

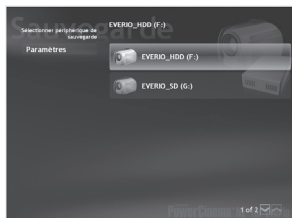
- Installer les logiciels à partir du CD-ROM fourni. (☞ p. 24)
- Connecter l'appareil photo à l'ordinateur à l'aide du câble USB. (☞ p. 25)

1 Ouvrir l'écran LCD pour allumer l'appareil photo.

2 Sur l'appareil photo, sélectionner [SAUVEGARDER].

3 Cliquer sur [DISQUE DUR EVERIO] OU [CARTE SD EVERIO].

La procédure est terminée lorsque la barre de progression disparaît.

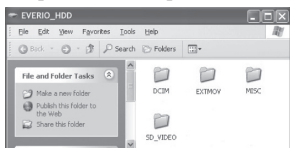


Sauvegarde de fichiers sur l'ordinateur sans utiliser les logiciels

Préparation :

Connecter l'appareil photo à l'ordinateur à l'aide du câble USB. (☞ p. 25)

- 1 Sur l'ordinateur, créer un dossier pour y sauvegarder les fichiers.
- 2 Ouvrir l'écran LCD pour allumer l'appareil photo.
- 3 Sur l'appareil photo, sélectionner [LECTURE SUR PC].
- 4 Double-cliquez sur [EVERIO_HDD] ou [EVERIO_SD].



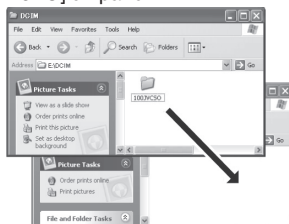
5 Sélectionner le dossier à sauvegarder et le déplacer dans le dossier créé à l'étape 1.

• SD_VIDEO :

Dossier contenant des fichiers vidéo. Pour sauvegarder les fichiers individuellement, ouvrir ce dossier et déplacer les fichiers tels que [PRG001] un par un.

• DCIM :

Dossier contenant des fichiers de photo. Pour sauvegarder les fichiers individuellement, ouvrir ce dossier et déplacer les fichiers tels que [PIC_0001.JPG] un par un.



REMARQUE

Pour plus de détails sur l'utilisation de dossiers, voir page 29.

Autres opérations sur un ordinateur Windows®

Obtenir plus des logiciels

Pour plus d'informations sur l'utilisation des logiciels, voir les tutoriels des programmes respectifs ou les guides de l'utilisateur.

PowerCinema NE for Everio

- 1 Cliquer deux fois sur l'icône PowerCinema NE for Everio. Lancer PowerCinema NE for Everio.
- 2 Cliquez sur [Tutoriel].

PowerProducer 3 NE

- 1 Cliquer sur [Démarrer], puis sur [Tous les programmes] et sélectionner [CyberLink PowerProducer].
- 2 Cliquer sur [PowerProducer Guide de l'utilisateur] ou [Fichier Lisez-moi].

PowerDirector 5 NE Express

- 1 Cliquer sur [Démarrer], puis sur [Tous les programmes] et sélectionner [CyberLink PowerDirector Express].
- 2 Cliquer sur [PowerDirector Express Guide de l'utilisateur] ou [Fichier Lisez-moi].

Digital Photo Navigator 1.5

Le guide de l'utilisateur est inclus en format PDF sur le CD-ROM.

- 1 Insérer le CD-ROM fourni dans le lecteur CD de l'ordinateur.
- 2 Cliquez avec le bouton droit de la souris sur l'icône du CD-ROM dans [Poste de travail], puis cliquez sur [Ouvrir].
- 3 Cliquer deux fois sur le dossier [DOCS].
- 4 Ouvrir le fichier « Start.pdf » et cliquer sur le bouton de la langue désirée.

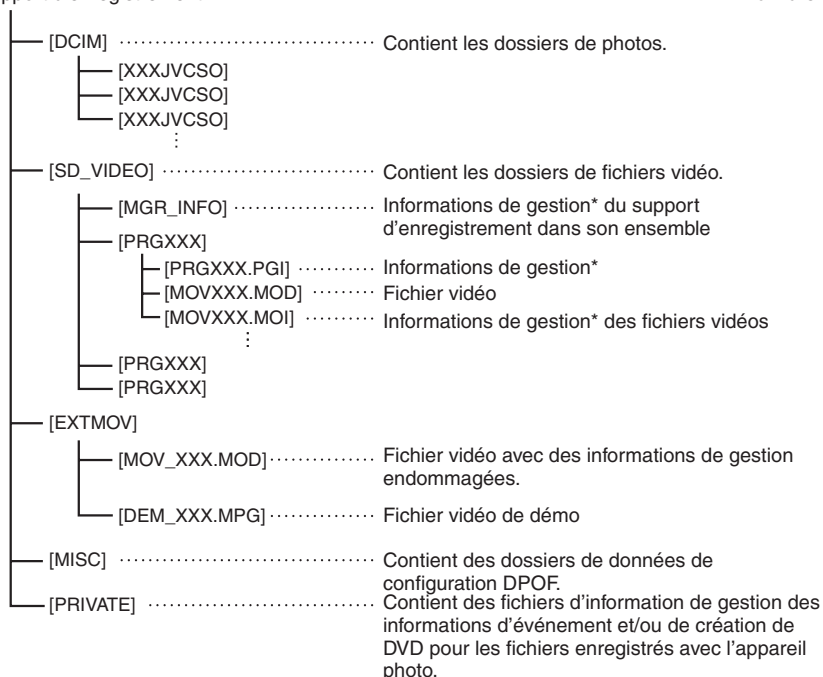
REMARQUES

- Vous devez être connecté à l'Internet pour visualiser les tutoriels.
- Adobe® Acrobat® Reader™ ou Adobe® Reader® doivent être installés pour lire les fichiers PDF. Vous pouvez télécharger Adobe® Reader® depuis le site Web d'Adobe : <http://www.adobe.com/>

Structure des dossiers et extensions

Support d'enregistrement

X = nombre



* Informations telles que la date et l'heure d'enregistrement, stockées avec le fichier vidéo.

Extensions

Fichiers vidéo : « .MOD »

Fichiers de photos : « .jpg »

Sous Windows®, l'extension du fichier peut ne pas apparaître selon le réglage de l'option [FOLDER].

Sauvegarde de fichiers sur un ordinateur Macintosh®

Vous pouvez sauvegarder les fichiers de l'appareil photo sur l'ordinateur.

Configuration système requise

Matériel :

L'ordinateur Macintosh doit être équipé d'un connecteur USB 2.0

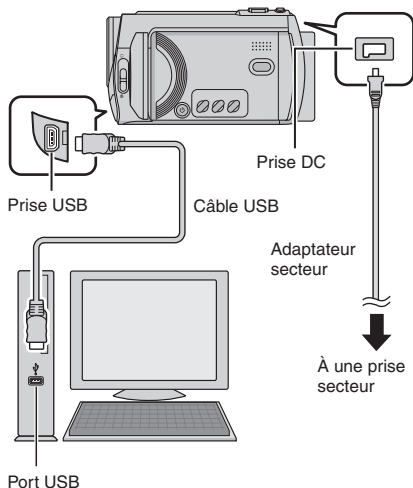
Système d'exploitation :

Mac OS X (v10.3.9, v10.4.2 à v10.4.10)

Connexion de l'appareil photo à l'ordinateur Macintosh

Préparation :

Fermer l'écran LCD pour éteindre l'appareil photo.



REMARQUES

- Ne jamais déconnecter le câble USB lorsque le voyant d'accès/recharge de l'appareil photo est allumé ou clignotant.
- Pour éviter un dysfonctionnement de l'ordinateur, ne pas éteindre l'appareil lorsque le câble USB est connecté.
- Connecter l'appareil photo directement à l'ordinateur, sans passer par un concentrateur.
- Ne pas utiliser de prolongateur de câble USB.

- Lors de la copie de fichiers de l'ordinateur au support d'enregistrement sur l'appareil photo, n'inclure aucun autre fichier que ceux enregistrés avec l'appareil photo.
- Ne supprimer, déplacer ou renommer aucun fichier ni dossier sur l'appareil photo depuis l'ordinateur.

■ Une fois l'utilisation terminée

Toujours suivre la procédure ci-dessous pour déconnecter l'appareil photo ou pour éteindre l'appareil photo ou l'ordinateur. Un non-respect de cette procédure peut endommager l'appareil photo et l'ordinateur.

- 1) Déplacer l'icône du support d'enregistrement sur l'icône [Trash].
Si un message de confirmation s'affiche, cliquez sur [OK].
- 2) Vérifier que le voyant d'accès/recharge de l'appareil photo n'est ni allumé, ni clignotant.
Si le voyant d'accès/recharge est allumé ou clignote, attendre qu'il s'éteigne avant de continuer.
- 3) Déconnecter le câble USB.
- 4) Éteindre l'appareil photo et l'ordinateur.

Sauvegarde de fichiers sur un ordinateur Macintosh

Préparation :

Connecter l'appareil photo à l'ordinateur à l'aide du câble USB. (☞ p. 30)

- 1 Sur l'ordinateur, créer un dossier pour y sauvegarder les fichiers.
- 2 Ouvrir l'écran LCD pour allumer l'appareil photo.
- 3 Sur l'appareil photo, sélectionner [LECTURE SUR PC].
- 4 Double-cliquez sur [EVERIO_HDD] ou [EVERIO_SD].



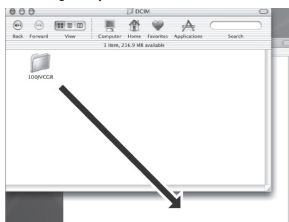
- 5 Sélectionner le dossier à sauvegarder et le déplacer dans le dossier créé à l'étape 1.

• SD_VIDEO :

Dossier contenant des fichiers vidéo. Pour sauvegarder les fichiers individuellement, ouvrir ce dossier et déplacer les fichiers tels que [PRG001] un par un.

• DCIM :

Dossier contenant des fichiers de photo. Pour sauvegarder les fichiers individuellement, ouvrir ce dossier et déplacer les fichiers tels que [PIC_0001. JPG] un par un.



REMARQUE

Pour plus de détails sur l'utilisation des dossiers, voir page 29.

Informations du support client

Nous contacter pour plus d'informations sur les logiciels fournis.

L'utilisation de ces logiciels est autorisée selon les termes de la licence des logiciels.

JVC

Préparer les informations suivantes avant de contacter l'agence ou le bureau JVC local le plus proche concernant ces logiciels (se reporter au réseau de service après-vente mondial JVC à l'adresse <http://www.jvc-victor.co.jp/english/worldmap/index-e.html>).

- Nom du produit
- Modèle
- Problème
- Message d'erreur
- Ordinateur
 - Fabricant
 - Modèle (ordinateur de bureau / portable)
 - Unité centrale
 - Système d'exploitation
 - Mémoire (Mo)
 - Espace disponible sur le disque dur (Go)

Veillez noter que la réponse à vos questions peut prendre un certain temps en fonction de leur nature. JVC ne peut pas répondre aux questions concernant l'opération de base de votre ordinateur ou aux questions concernant les spécifications ou les performances du système d'exploitation, d'autres applications ou pilotes.

CyberLink

Assistance téléphonique/par télécopie

Emplacement	Langue	Heures d'ouverture (Du lundi au vendredi)	N° de téléphone	N° de télécopie
Allemagne	Anglais / Allemand / Français / Espagnol / Italien / Néerlandais	De 09:00 à 17:00	+49-700-462-92375	+49-241-70525-25
Taiwan	Mandarin	De 09:00 à 18:00	+886-2-8667-1298 poste 333	+886-2-8667-1300
Japon	Japonais	De 10:00 à 17:00	+81-3-3516-9555	—

Assistance vocale payante

Emplacement	Langue	Les lignes sont accessibles (Du lundi au vendredi)	URL
États-Unis	Anglais	De 13:00 à 22:00 CST	http://www.cyberlink.com/english/cs/support/new_site/voice_support.jsp

Assistance par Internet/courrier électronique

Langue	Adresse URL/de courrier électronique
Anglais	http://www.cyberlink.com/english/cs/support/new_site/support_index.html
Allemand / Français / Espagnol / Italien	goCyberlink@aixtema.de
Japonais	http://jp.cyberlink.com/support/

Dépannage

L'appareil photo est un appareil commandé par un microprocesseur. Le bruit et les interférences externes (provenant d'un téléviseur, d'un poste de radio, etc.) peuvent l'empêcher de fonctionner correctement.

Les phénomènes suivants ne sont pas des dysfonctionnements.

- L'appareil photo chauffe lorsqu'il est utilisé pendant une période prolongée.
- La batterie chauffe pendant la recharge.
- Pendant la lecture d'un fichier vidéo, l'image s'arrête momentanément ou le son est interrompu aux jonctions entre les scènes.

- Pour résoudre le problème, suivre tout d'abord les instructions ci-dessous.
- Si le problème n'est pas résolu, réinitialiser l'appareil photo. (☞ ci-dessous)
- Si le problème subsiste, consulter le revendeur JVC le plus proche.

■ Pour réinitialiser l'appareil photo

- 1) Fermer l'écran LCD pour éteindre l'appareil photo, puis retirer la source d'alimentation (batterie ou adaptateur secteur) de l'appareil, et la replacer.
- 2) Sélectionner [REGLAGES D'USINE] depuis le MENU.

Problème		Action	☞
Alimentation	Pas d'alimentation.	<ul style="list-style-type: none"> ● Connecter fermement l'adaptateur secteur. ● Retirer à nouveau la batterie et la remettre en place fermement. ● Remplacer la batterie déchargée avec une batterie bien chargée. 	14 14 –
	L'appareil photo ne s'allume pas, ou la durée d'opération de la batterie est extrêmement réduite même avec une batterie complètement chargée.	<ul style="list-style-type: none"> ● Veiller à utiliser l'appareil photo à des températures d'opération adéquates. ● La batterie est détériorée et doit être remplacée par une batterie neuve. Acheter une nouvelle batterie. 	36 –
	Le voyant d'accès/recharge sur l'appareil photo ne s'allume pas pendant la recharge.	<ul style="list-style-type: none"> ● La recharge peut s'arrêter dans des lieux soumis à des températures extrêmes pour protéger la batterie. Il est recommandé de la recharger dans un endroit dont la température se situe entre 10°C et 35°C. ● Lorsque la batterie est complètement chargée, le voyant ne s'allume pas. Vérifier l'énergie restante de la batterie. 	– 15
Enregistrement	Aucun enregistrement ne peut être réalisé.	<ul style="list-style-type: none"> ● Le support d'enregistrement est plein. Supprimer des fichiers inutiles ou changer de carte microSD. ● Sélectionner le support d'enregistrement approprié. 	20 –
	La date et l'heure ne s'affichent pas pendant l'enregistrement.	<ul style="list-style-type: none"> ● Toucher une fois la touche DISP. 	13
	Pendant l'enregistrement vidéo, l'indicateur ●REC clignote.	<ul style="list-style-type: none"> ● La température de l'appareil photo s'élève. Si l'appareil photo continue de chauffer, il se peut que l'enregistrement s'arrête pour protéger le support d'enregistrement. Dans ce cas, éteindre l'appareil photo et attendre qu'il refroidisse. 	–
	Le zoom numérique ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> ● Modifier les réglages dans [ZOOM]. ● Le zoom numérique n'est pas disponible pour l'enregistrement de photos. 	– –

Dépannage (suite)

	Problème	Action	
Enregistrement	La mise au point ne s'effectue pas automatiquement.	<ul style="list-style-type: none"> ● Régler [MISE AU POINT] sur [AUTO]. ● Nettoyer l'objectif et vérifier à nouveau la mise au point. 	– 34
	La vitesse de prises de vue en rafale est lente.	<ul style="list-style-type: none"> ● La vitesse de prises de vue en rafale se ralentit après plusieurs prises consécutives, avec certains supports d'enregistrement ou dans certaines conditions d'enregistrement. 	–
Lecture	Aucune lecture ne peut être réalisée.	<ul style="list-style-type: none"> ● Sélectionner le support d'enregistrement approprié. ● Pour visualiser des images sur un téléviseur, régler son mode d'entrée ou sélectionner le canal réservé à la lecture vidéo. 	– 19
	Pendant l'enregistrement vidéo, l'indicateur ► clignote.	<ul style="list-style-type: none"> ● La température de l'appareil photo s'élève. Si l'appareil photo continue de chauffer, il se peut que la lecture s'arrête pour protéger le support d'enregistrement. Dans ce cas, éteindre l'appareil photo et attendre qu'il refroidisse. 	–
Autres problèmes	Il est impossible de supprimer des fichiers.	<ul style="list-style-type: none"> ● Annuler la protection des fichiers pour les supprimer. 	21
	Le traitement des données est trop lent lorsque l'appareil est allumé ou le mode est changé.	<ul style="list-style-type: none"> ● Le support d'enregistrement contient un grand nombre de photos (environ 1 000, ou plus). Copier sur d'autres appareils les fichiers stockés, puis les effacer du support d'enregistrement. 	20
	Il est impossible de retirer la carte microSD de l'appareil photo.	<ul style="list-style-type: none"> ● Pousser la carte microSD à plusieurs reprises. 	–
	L'écran [CREER DVD] s'affiche sur l'écran LCD, et aucune autre opération n'est possible.	<ul style="list-style-type: none"> ● Une autre opération est tentée alors qu'un graveur DVD allumé est connecté à l'appareil photo. Éteindre l'appareil connecté au graveur de DVD, ou déconnecter le câble USB. 	–
	Le capteur tactile ou le bouton tactile ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> ● Toucher les capteurs avec votre doigt. Les capteurs ne fonctionnent pas si vous les touchez avec un ongle ou avec des gants. 	6

Nettoyage

Avant de le nettoyer, éteindre l'appareil photo et retirer la batterie et l'adaptateur secteur.

■ Pour nettoyer l'extérieur

Essuyer délicatement avec un chiffon doux. Si l'appareil photo est particulièrement sale, tremper le chiffon dans de l'eau savonneuse et bien l'essorer avant d'essuyer l'appareil. Sécher ensuite avec un chiffon sec.

■ Pour nettoyer l'écran LCD

Essuyer délicatement avec un chiffon doux. Prendre soin de ne pas endommager l'écran.




■ Pour nettoyer l'objectif

Essuyer délicatement avec un papier conçu pour le nettoyage d'objectif.

REMARQUES

- Éviter les agents de nettoyage puissants comme la benzine ou l'alcool.
- De la moisissure peut se former sur l'objectif s'il n'est pas nettoyé.
- Lors de l'utilisation d'un produit de nettoyage ou d'un chiffon traité chimiquement, se reporter aux mises en garde inhérentes à chaque produit.

Messages d'avertissement

Indication	Description/Action	
 (Indicateur de batterie)	<ul style="list-style-type: none"> Affiche la charge restante de la batterie.  Chargée → Épuisée Lorsque la batterie s'épuise, l'indicateur de batterie se met à clignoter. Lorsque la batterie est épuisée, l'appareil s'éteint automatiquement. 	– –
REGLER DATE/HEURE !	<ul style="list-style-type: none"> S'affiche lorsque la date et l'heure ne sont pas réglées. La pile au lithium rechargeable de l'horloge intégrée est déchargée et la date et l'heure précédemment réglées sont effacées. Brancher l'appareil photo sur une prise secteur à l'aide de l'adaptateur secteur pendant plus de 24 heures pour recharger la pile au lithium de l'horloge. Régler ensuite la date et l'heure. 	14 14
VERIFIER COUVRE-OBJECTIF	<ul style="list-style-type: none"> Apparaît pendant cinq secondes lorsque l'appareil est allumé en mode d'enregistrement si le couvre-objectif est fermé ou lorsqu'il fait sombre. 	–
ERREUR DISQUE DUR ! ERREUR CARTE MEMOIRE !	<ul style="list-style-type: none"> Effectuer un nettoyage pour rétablir la capacité du support d'enregistrement. Éteindre l'appareil photo. Retirer et réinsérer la carte microSD. Allumer l'appareil photo après avoir inséré la carte microSD. Si le message d'erreur apparaît de nouveau, remplacer la carte par une autre dont le bon fonctionnement est garanti. Il est aussi recommandé de vérifier régulièrement le disque sur l'ordinateur, à condition que le disque dur de l'appareil photo ne contienne pas de données. 	– – –
ERREUR DE FICHIER DE GESTION VIDEO UNE RESTAURATION EST REQUISE RESTAURER ?	<ul style="list-style-type: none"> Le fichier de gestion vidéo est endommagé. Il faut procéder à une restauration pour enregistrer ou lire des fichiers vidéo. Sélectionner [OUI], puis toucher la touche OK pour restaurer le fichier de gestion vidéo. 	–
ERREUR D ENREGISTREMENT	<ul style="list-style-type: none"> La vitesse d'écriture sur le support d'enregistrement est faible ou le support est endommagé. Utiliser une carte microSD dont le bon fonctionnement est garanti. Le disque dur a été exposé à des vibrations ou à des secousses. Veiller à ne pas exposer le disque dur à des vibrations ou à des secousses. Apparaît lorsque le support d'enregistrement est plein et qu'il n'est plus possible d'enregistrer. Supprimer des fichiers inutiles ou changer la carte microSD. 	– – 20
DISPOSITIF USB NON PRIS EN CHARGE OU HORS TENSION	<ul style="list-style-type: none"> Apparaît lorsqu'un périphérique USB non compatible est connecté à l'appareil photo. Apparaît si un graveur de DVD éteint est connecté. Allumer le graveur de DVD pour l'utiliser. 	– –
LA DETECTION DE CHUTE A FONCTIONNE ET L'ALIMENTATION A ETE COUPEE	<ul style="list-style-type: none"> Pour rallumer l'appareil photo, fermer et rouvrir l'écran LCD. 	–

Spécifications

Appareil photo

■ Général

Alimentation

11 V CC (en utilisant l'adaptateur secteur)

7,2 V CC (en utilisant la batterie)

Consommation

[GZ-MG465/435]

3,2 W environ*

[GZ-MG365/340/335/330]

2,7 W environ*

* Lorsque l'écran LED est éteint et l'éclairage de l'écran est réglé sur le mode [STANDARD].

Dimensions (L x H x P)

113 mm x 68 mm x 54 mm

Poids

315 g environ

(avec la ceinture de la poignée)

360 g environ

(avec la batterie et la ceinture de la poignée)

Température d'opération

0°C à 40°C

Humidité d'opération

35% à 80%

Température de stockage

-20°C à 50°C

Capteur

[GZ-MG465/435]

CCD 1/6" (1 070 000 pixels)

[GZ-MG365/340/335/330]

CCD 1/6" (800 000 pixels)

Objectif

[GZ-MG465/435]

Vidéo : F 1,8 à 4,5, f = 2,5 mm à 80 mm,

objectif motorisé 32:1

Photo : F 1,9 à 4,5, f = 2,9 mm à 80 mm,

objectif motorisé 27:1

[GZ-MG365/340/335/330]

F 1,8 à 4,0, f = 2,2 mm à 77 mm, objectif

motorisé 35:1

Diamètre du filtre

ø 30,5 mm

Écran LCD

2,7" mesuré en diagonale, écran LCD/

système à matrice active TFT

Haut-parleur

Monaural

Éclairage LED

À moins de 1,5 m

(distance de prise de vue recommandée)

Langue

Anglais/Français/Allemand/Espagnol/Italien/

Néerlandais/Portugais/Russe/Polonais/

Tchèque/Suédois/Hongrois

■ Vidéo/Audio

Format

SD-VIDEO

Format d'enregistrement et de lecture

Vidéo : MPEG-2

Audio : Dolby numérique (2 voies)

Format du signal

Norme PAL

Mode d'enregistrement (vidéo)

ULTRA FIN : 720 x 576 pixels, 8,5 Mbit/s (VBR)

FIN : 720 x 576 pixels, 5,5 Mbit/s (VBR)

NORMAL : 720 x 576 pixels, 4,2 Mbit/s (VBR)

ECONOMIE : 352 x 288 pixels, 1,5 Mbit/s (VBR)

Mode d'enregistrement (audio)

ULTRA FIN : 48 kHz, 384 Kbit/s

FIN : 48 kHz, 384 Kbit/s

NORMAL : 48 kHz, 256 Kbit/s

ECONOMIE : 48 kHz, 128 Kbit/s

■ Photos

Format

JPEG

Taille de l'image

[GZ-MG465/435]

2 modes (1152 x 864 / 640 x 480)

[GZ-MG365/340/335/330]

1 mode (640 x 480)

Qualité de l'image

2 modes (FIN/STANDARD)

■ Connecteurs

USB

Appareil photo : Type mini USB A et B,

compatible USB 2.0

Station d'accueil Everio : Type mini USB B,

compatible USB 2.0

Adaptateur secteur

Alimentation requise

CA 110 V à 240 V~, 50 Hz/60 Hz

Sortie

11 V CC $\overline{\text{---}}$, 1 A

Télécommande***Alimentation**

3 V CC

Autonomie de la pile

Environ 1 an (selon la fréquence d'utilisation)

Portée

À moins de 5 m

Température d'opération

0°C à 40°C

Dimensions (L x H x P)

42 mm x 14,5 mm x 91 mm

Poids

30 g environ

(avec batterie)

L'aspect et les spécifications sont susceptibles d'être modifiés sans préavis.

* La télécommande n'est pas incluse avec le modèle GZ-MG330.

Durée d'enregistrement (minutes) approximative (vidéo)

Qualité	Support d'enregistrement	Disque dur			Carte microSD
		30 Go ^{*1}	40 Go ^{*2}	60 Go ^{*3}	4 Go
	ULTRA FINE	430	570	860	57
	FINE	640	850	1280	85
	NORMAL	850	1130	1700	113
	ECONOMY	2250	3000	4500	298

*¹ GZ-MG435/335/330 *² GZ-MG340 *³ GZ-MG465/365**[GZ-MG465/435] Nombre approximatif de photos enregistrables**

Taille/qualité de l'image	Support d'enregistrement	Carte microSD				
	Disque dur	256 Mo	512 Mo	1 Go	2 Go	4 Go
1152 x 864 / FIN	9999	535	1065	2140	4095	8045
1152 x 864 / STANDARD	9999	820	1625	3265	6145	9999
640 x 480 / FIN	9999	1555	3090	6205	9999	9999
640 x 480 / STANDARD	9999	2225	4420	8865	9999	9999

[GZ-MG365/340/335/330] Nombre approximatif de photos enregistrables

Taille/qualité de l'image	Disque dur			Carte microSD				
	30 Go ^{*1}	40 Go ^{*2}	60 Go ^{*3}	256 Mo	512 Mo	1 Go	2 Go	4 Go
640 x 480 / FIN	9999	9999	9999	1035	2060	4135	7680	9999
640 x 480 / STANDARD	9999	9999	9999	2225	4440	8865	9999	9999

*¹ GZ-MG335/330 *² GZ-MG340 *³ GZ-MG365**Temps de recharge / d'enregistrement requis (approx.)**

* Lorsque l'écran LED est éteint et l'éclairage de l'écran est réglé sur le mode [STANDARD].

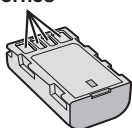
Batterie	Temps de recharge	Durée de l'enregistrement	
		GZ-MG465/435	GZ-MG365/340/335/330
BN-VF808U (fournie)	1 h 30 min.	1 h 30 min.*	1 h 50 min.*
BN-VF815U	2 h 40 min.	3 h 5 min.*	3 h 40 min.*
BN-VF823U	3 h 50 min.	4 h 35 min.*	5 h 30 min.*

Consignes de sécurité

Batteries

La batterie fournie est une batterie au lithium-ion. Avant d'utiliser la batterie fournie ou une batterie en option, bien lire les consignes suivantes :

Bornes



- **Pour éviter tout accident**
 - ... **ne pas** brûler.
 - ... **ne pas** court-circuiter les bornes. Maintenir celle-ci éloignée de tout objet métallique lorsqu'elle n'est pas utilisée. En cas de transport, s'assurer que le cache de la batterie fournie est en place. Si vous avez égaré le cache de la batterie, placer celle-ci dans un sac plastique.
 - ... **ne pas** modifier ni démonter.
 - ... **ne pas** exposer la batterie à des températures supérieures à 60 °C car celle-ci risquerait de surchauffer, d'exploser ou de prendre feu.
 - ... utiliser uniquement les chargeurs spécifiés.
- **Pour éviter tout endommagement et prolonger la durée de vie utile**
 - ... ne pas soumettre à un choc inutile.
 - ... recharger à l'intérieur d'une plage de température de 10°C à 35°C. Il s'agit d'une batterie à réaction chimique — des températures basses peuvent gêner la réaction chimique, tandis que des températures élevées peuvent faire obstacle à une recharge complète.
 - ... entreposer dans un endroit frais et sec. Toute exposition prolongée à de températures élevées accélérera la décharge naturelle et diminuera la durée de vie utile.
 - ... charger et décharger complètement la batterie tous les 6 mois lors d'un entreposage pendant une période de temps prolongée.
 - ... retirer l'appareil du chargeur ou le débrancher lorsque vous ne vous en servez pas ; certains appareils, même éteints, continuent de consommer du courant.

Support d'enregistrement

- **Veiller à suivre les directives ci-dessous pour éviter d'altérer ou d'endommager les données enregistrées.**
 - Ne pas déformer ou laisser tomber le support d'enregistrement, ou le soumettre à une forte pression, des secousses ou des vibrations.
 - Ne pas élabousser le support d'enregistrement avec de l'eau.
 - Ne pas utiliser, remplacer ou entreposer le support d'enregistrement dans des endroits fortement exposés à de l'électricité statique ou à des parasites électriques.
 - Ne pas mettre l'appareil photo hors tension ou retirer la batterie ou l'adaptateur secteur pendant la prise de vue, la lecture ou l'accès au support d'enregistrement.
 - Ne pas placer le support d'enregistrement à proximité d'objets possédant un fort champ magnétique ou émettant de fortes ondes électromagnétiques.
 - Ne pas ranger le support d'enregistrement dans des endroits exposés à une température élevée ou à une forte humidité.
 - Ne pas toucher les pièces métalliques.
- Lors du formatage ou de l'effacement des données à l'aide des fonctions de l'appareil photo, seules les informations de gestion des fichiers sont modifiées. Les données ne sont pas complètement effacées du disque dur. Si vous souhaitez effacer complètement toutes les données, nous vous recommandons soit d'utiliser un logiciel disponible dans le commerce spécialement conçu à cette fin, soit de détruire physiquement l'appareil photo à l'aide d'un marteau, etc.

Écran LCD

- **Pour éviter tout endommagement de l'écran LCD, NE PAS**
 - ... le pousser trop fortement ou lui faire subir des chocs.
 - ... placer l'appareil photo avec l'écran LCD en dessous.
- **Pour prolonger sa durée de vie utile**
 - ... éviter de le frotter à l'aide d'un chiffon rugueux.

Appareil principal

● Pour votre sécurité, NE PAS

- ... ouvrir le boîtier de l'appareil photo.
- ... démonter ou modifier l'appareil.
- ... laisser pénétrer des substances inflammables, de l'eau ou des objets métalliques dans l'appareil.

- ... retirer la batterie ou débrancher l'appareil pendant que celui-ci est sous tension.
- ... laisser la batterie à l'intérieur de l'appareil photo lorsque celui-ci n'est pas utilisé.
- ... placer des sources de flammes nues, telles que des bougies allumées, sur l'appareil.
- ... exposer l'appareil à l'égouttage ou aux éclaboussures.
- ... laisser s'accumuler de la poussière ou placer des objets métalliques sur la prise d'alimentation ou une prise de courant murale.
- ... insérer des objets dans l'appareil photo.

● Éviter d'utiliser l'appareil

- ... dans des endroits trop humides ou poussiéreux.
- ... dans des lieux exposés à de la suie ou à de la vapeur (par exemple, près d'une cuisinière).
- ... dans des endroits trop exposés aux chocs ou vibrations.
- ... près d'un téléviseur.
- ... près d'appareils générant des champs magnétiques ou électriques intenses (haut-parleurs, antennes de diffusion, etc.).
- ... dans des lieux exposés à des températures extrêmement élevées (au-delà de 40°C) ou extrêmement basses (en deçà de 0°C).
- ... dans les endroits où la pression d'air est basse (plus de 3000 m au-dessus du niveau de la mer).

● NE PAS laisser l'appareil

- ... dans des lieux exposés à des températures supérieures à 50°C.
- ... dans des lieux exposés à des taux d'humidité extrêmes (en deçà de 35 % ou au-delà de 80 %).
- ... en plein soleil.
- ... dans une voiture hermétiquement fermée en période estivale.
- ... près d'un radiateur.
- ... en hauteur, sur un téléviseur par exemple. Si l'appareil est placé en hauteur alors que le câble est raccordé, celui-ci peut être coincé et l'appareil peut tomber. Dans ce cas, il risque de ne plus fonctionner.

● Pour protéger l'appareil, NE PAS

- ... le mouiller.
- ... le faire tomber ou le cogner contre des objets durs.
- ... le soumettre à trop de chocs ou vibrations durant le transport.
- ... maintenir l'objectif orienté vers des objets extrêmement lumineux pendant trop longtemps.
- ... exposer l'objectif à la lumière directe du soleil.
- ... le balancer inutilement par la dragonne.
- ... trop balancer l'étui souple lorsque l'appareil photo est à l'intérieur.

● Pour éviter une chute de l'appareil,

- Fixer la dragonne et serrer la ceinture de la poignée fermement.
- Lors de l'utilisation de l'appareil photo avec un trépied, fixer fermement l'appareil sur le trépied. Si l'appareil photo se détache et tombe, il peut causer des blessures ou être endommagé. Si un enfant utilise l'appareil, un adulte doit être présent.

Cher(e) client(e),

[Union européenne]

Cet appareil est conforme aux directives et normes européennes en vigueur concernant la compatibilité électromagnétique et à la sécurité électrique.

Représentant européen de la société Victor Company of Japan Limited :
 JVC Technology Centre Europe GmbH
 Postfach 10 05 52
 61145 Friedberg
 Allemagne

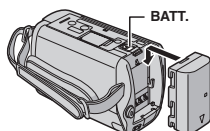
Lexique

A	
Adaptateur secteur	14
B	
Batterie	14, 15, 38
C	
Copie (transfert) de photos	23, 30
Copie de fichiers vidéo	23, 30
D	
Diaporama	18
Disque dur	38
Durée d'enregistrement et nombre de photos	37
E	
Écran LCD	10, 12, 38
F	
Fonctionnement avec alimentation couplée	10
G	
Graveur de DVD	22
M	
Macintosh	30
O	
Ordinateur Windows	23
P	
Photo	17
Protection des fichiers	20
R	
Réglage de l'horloge	14
Réinitialisation de l'appareil photo	33
Rotation de l'image	18
S	
Station d'accueil Everio	9
Support d'enregistrement	38
Suppression de fichiers	20
T	
Télécommande	10, 15
Téléviseur	19
V	
Vidéo	16
Volume du haut-parleur	18

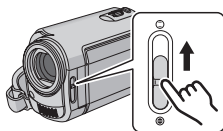
1 Operazioni preliminari

1 Montare la batteria

Caricare la batteria.
(☞ pag. 14)

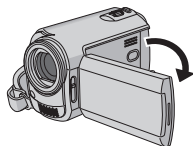


2 Aprire il copriobiettivo



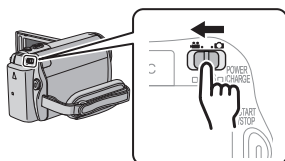
3 Aprire il monitor LCD.

La Media camera si accende automaticamente.

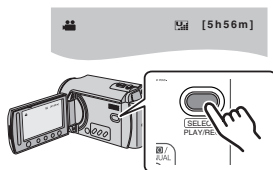


2 Registrazione di filmati

1 Selezionare il modo (filmato)

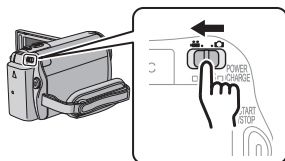


2 Selezionare il modo di registrazione (REC)

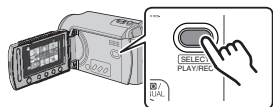


3 Riproduzione

1 Selezionare il modo (filmato)

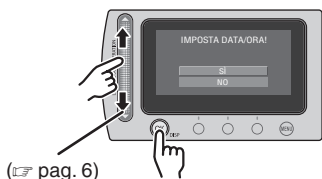


2 Selezionare il modo di riproduzione (PLAY) per visualizzare le miniature sullo schermo

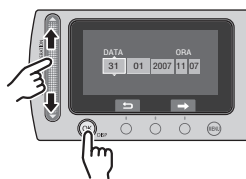


PRECAUZIONE: Toccare i sensori con un dito. I sensori non funzionano qualora li si tocchi con un'unghia o indossando dei guanti.

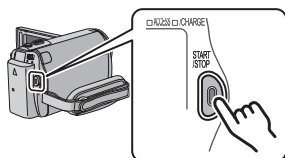
- 4** Quando viene visualizzato [IMPOSTA DATA/ORA!], selezionare [SI] entro 10 secondi



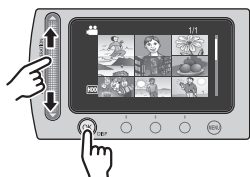
- 5** Impostare la data e l'ora (➡ pag. 14)



- 3** Premere il tasto START/STOP per avviare la registrazione



- 3** Selezionare il file desiderato utilizzando il sensore a sfioramento. Quindi, toccare il tasto OK per avviare la riproduzione.



- Per arrestare la riproduzione Selezionare ■ .

Precauzioni per la sicurezza

ATTENZIONE: PER EVITARE IL PERICOLO DI INCENDI O DI SCOSSE ELETTRICHE, NON LASCIARE L'APPARECCHIO ESPOSTO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.

PRECAUZIONI:

- Per prevenire scosse elettriche evitare di aprire l'apparecchio. All'interno non vi sono parti la cui manutenzione possa essere effettuata dal cliente. Eventuali riparazioni devono venire effettuate solamente da personale qualificato.
- Se non si usa l'alimentatore CA per un periodo di tempo prolungato, si raccomanda di scollegare il cavo di alimentazione dalla presa.

NOTE:

- La piastrina di identificazione e le avvertenze si trovano sul lato inferiore e/o posteriore dell'apparecchio.
- La piastrina con il numero di serie si trova sul supporto della batteria.
- Le informazioni sui dati tecnici e le avvertenze sulla sicurezza dell'alimentatore CA si trovano sui lati superiore e inferiore.

ATTENZIONE:

La batteria, la Media camera con la batteria installata e il telecomando con la batteria installata non dovrebbero essere esposti a calore eccessivo, ad esempio a luce solare diretta, fuoco e così via.

PRECAUZIONE:

La spina dell'alimentazione di rete deve essere sempre prontamente accessibile.

Non puntare l'obiettivo direttamente verso il sole. Ciò potrebbe causare lesioni agli occhi, o disfunzioni nei circuiti interni dell'apparecchio. Tale azione, inoltre, può anche essere all'origine di incendi o scosse elettriche.

AVVERTENZA!

Le note seguenti intendono prevenire possibili lesioni al cliente o danni materiali alla Media camera.

Non trasportare o tenere la Media camera reggendola per il monitor LCD in quanto potrebbe cadere o guastarsi.

Non usare il treppiede su superfici instabili o non perfettamente orizzontali. La Media camera potrebbe rovesciarsi, con conseguenti possibili seri danni.

AVVERTENZA!

Si sconsiglia di collegare i cavi (Audio/Video, S-Video, ecc) alla Media camera e di non lasciarla poi appoggiata al televisore poiché, se qualcuno inciampa nei cavi, l'apparecchio può cadere e rimanere danneggiato.

Precauzione per la batteria al litio sostituibile

La batteria usata in questo apparecchio può presentare dei pericoli di incendi o di bruciature di origine chimica in caso di errona manipolazione. Non ricaricarla, non smontarla, non riscaldarla oltre i 100°C, e non bruciarla.

Sostituire la batteria con una CR2025 Panasonic (Matsushita Electric), Sanyo, Sony o Maxell. Pericolo di esplosione o rischio di incendio se la batteria viene sostituita in modo erroneo.

- Eliminare prontamente le batterie usate.
- Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini.
- Non smontarle e non gettarle nel fuoco per nessun motivo.

Quando l'apparecchio è installato in un mobile o su uno scaffale, assicurarsi che rimanga spazio sufficiente su tutti i lati per consentire la ventilazione (10 cm o più sui lati, sopra e sul retro).

Non bloccare i fori di ventilazione.

(Se i fori di ventilazione sono bloccati da un giornale o stoffa, ecc. il calore può non riuscire ad emergere.)

Non collocare alcune fiamme esposte, come candele, sopra l'apparecchio.

Quando si gettano le pile, si deve tenere conto dell'ambiente e le norme o leggi locali in materia di rifiuti devono essere strettamente osservate.

L'apparecchio non deve essere esposto a sgocciolii o spruzzi.

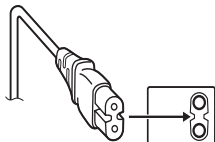
Non usare questo apparecchio in stanze da bagno o luoghi con acqua.

Inoltre non collocare alcun contenitore di acqua o fluidi (come cosmetici o medicine, vasi da fiori, piante in vaso, tazze, ecc.) sopra questo apparecchio.

(Se acqua o fluidi penetrano in questo apparecchio, possono essere causati incendi o scosse elettriche.)

PRECAUZIONE:

Per evitare scosse elettriche o danni all'unità, per prima cosa inserire l'estremità più piccola del cavo di alimentazione nell'alimentatore CA a corrente alternata sino a che non ha più gioco, quindi collegare l'altra estremità del cavo in una presa di corrente alternata.



Informazioni per gli utenti sullo smaltimento delle apparecchiature e batterie obsolete



Prodotti



Batteria

Nota:
Il simbolo Pb sotto il simbolo delle batterie indica che questa batteria contiene piombo.

[Unione Europea]

Questi simboli indicano che l'apparecchiatura elettrica ed elettronica e la batteria a cui fanno riferimento non devono essere smaltite tra i rifiuti domestici generici alla fine della loro vita utile. I prodotti, invece, vanno consegnati a punti di raccolta appropriati per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche e delle batterie, per il trattamento corretto in conformità alle proprie normative nazionali e alle direttive 2002/96/CE e 2006/66/CE.

Mediante lo smaltimento corretto di questi prodotti, si contribuirà a preservare le risorse naturali e a prevenire potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana che potrebbero essere provocati, altrimenti, da uno smaltimento inappropriato dei prodotti.

Per ulteriori informazioni sui punti di raccolta e il riciclaggio di questi prodotti, contattare la sede comunale locale, il servizio di smaltimento rifiuti domestici o il negozio in cui si è acquistato il prodotto.

Lo smaltimento errato di questi rifiuti potrebbe essere soggetto a sanzioni, a seconda di quanto previsto dalla legislazione nazionale vigente.

[Per gli utenti aziendali]

Qualora si desideri smaltire questo prodotto, visitare la nostra pagina web www.jvc-europe.com per ottenere informazioni sul ritiro del prodotto.

[Per altre nazioni al di fuori dell'Unione Europea]

Questi simboli sono validi solo nell'Unione Europea. Qualora si desideri smaltire questi oggetti, effettuare lo smaltimento in conformità alla normativa nazionale applicabile o alle altre leggi della propria nazione relative al trattamento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche e batterie obsolete.

Ricordare che questa Media camera è destinata esclusivamente all'uso da parte di privati.

È vietato qualsiasi uso commerciale senza autorizzazione. (Anche nel caso in cui si vogliano riprendere, per uso privato, eventi quali show, rappresentazioni o mostre, si consiglia di ottenere preventivamente il permesso per le riprese.)

Marchi

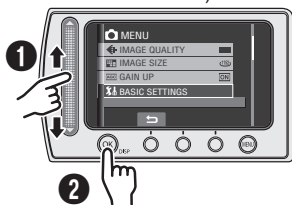
- Prodotto sotto licenza della Dolby Laboratories. Dolby ed il simbolo doppia D sono marchi registrati della Dolby Laboratories.
- Windows® è un marchio o un marchio registrato di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altre nazioni.
- Macintosh è un marchio registrato di Apple Inc.
- Altri nomi di prodotti e aziende inclusi in questo manuale d'uso sono marchi e/o marchi registrati dei rispettivi proprietari.

Come selezionare una voce utilizzando il sensore a sfioramento

Una schermata di esempio in inglese viene utilizzata come guida di seguito.

■ Selezione di una voce dall'elenco del menu

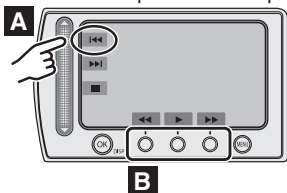
(nella schermata del menu)



- 1 Far scorrere il dito verso l'alto o verso il basso sul sensore.
- 2 Toccare il tasto **OK**.

■ Uso dei tasti sullo schermo

(ad ed. durante la riproduzione  pag. 18)



- A** Per selezionare un tasto sullo schermo che appare sul lato sinistro dello schermo, toccare la parte del sensore accanto al tasto sullo schermo.
- B** Per selezionare un tasto sullo schermo che appare sul lato inferiore dello schermo, toccare il sensore a sfioramento sotto il tasto sullo schermo che si desidera selezionare.

NOTA

Nella schermata dell'indice, quando si fa scorrere il dito sul sensore a sfioramento, il cursore si sposta da 1 a 9.



AVVERTENZA

Toccare i sensori con un dito. I sensori non funzionano qualora li si tocchi con un'unghia o indossando dei guanti.

Effettuare un backup dei dati importanti registrati

JVC non si assume alcuna responsabilità per eventuali perdite di dati. Si consiglia di copiare i dati importanti registrati su un DVD o un altro supporto di registrazione per archivarli. (☞ pag. 22)

Eeguire una registrazione di prova

Prima della registrazione effettiva di dati importanti, eseguire una registrazione di prova e riprodurre i dati registrati per controllare che il video e l'audio siano stati registrati correttamente.

Qualora la Media camera non funzioni correttamente, effettuare il ripristino

Questa Media camera utilizza un microcomputer. Fattori quali rumore di fondo e interferenze possono impedirle di funzionare correttamente. Qualora la Media camera non funzioni correttamente, effettuare il ripristino. (☞ pag. 33)

Precauzioni nell'utilizzo delle batterie

- Assicurarsi di utilizzare batterie JVC BN-VF808U/VF815U/VF823U.
- Qualora la Media camera sia stata sottoposta a scariche elettrostatiche, spegnerla prima di utilizzarla di nuovo.

Qualora si verifichi un guasto, interrompere subito l'uso della Media camera e rivolgersi a un rivenditore locale JVC

- Qualora si verifichi un problema nell'uso della scheda microSD, portare la scheda insieme alla Media camera per la riparazione. Qualora uno di questi due componenti non venga fornito, non è possibile diagnosticare la causa del guasto e non è possibile riparare la Media camera.
- Quando la Media camera viene riparata o ispezionata, i dati registrati potrebbero venire cancellati. Effettuare il backup di tutti i dati prima di richiedere riparazioni o ispezioni.

Poiché la Media camera può essere utilizzata a scopo dimostrativo nei negozi, la modalità dimostrativa è impostata su [ON] come impostazione predefinita

Per disattivare la modalità dimostrativa, impostare [MODO DEMO] su [OFF] dal MENU.

Quando si collega la Media camera ad altri apparecchi mediante un cavo opzionale DV, attenersi alla procedura seguente. Il collegamento errato del cavo potrebbe causare dei guasti alla Media camera e/o agli altri apparecchi.*

- Collegare il cavo DV prima all'apparecchio e poi alla Media camera.
- Collegare il cavo DV (i relativi connettori) correttamente seguendo la forma del connettore DV.

* Non applicabile per il modello GZ-MG340/330.

Indice

INFORMAZIONI PRELIMINARI

Accessori	9
Come utilizzare la docking station Everio	9
Fissaggio dell'anello filtro al cavo USB e al cavo DC.....	9
Indice analitico.....	10
Indicazioni nel monitor LCD	12
Impostazioni necessarie prima dell'uso ...	14
Caricamento della batteria	14
Impostazione della data e dell'ora	14
Altre impostazioni	15
Montaggio della tracolla.....	15
Controllo della carica residua della batteria ...	15
Preparazione del telecomando.....	15

REGISTRAZIONE

Registrazione di file.....	16
Registrazione di filmati	16
Registrazione di immagini statiche	17
Riproduzione di file	18
Riproduzione di filmati/immagini statiche	18
Guardare le immagini sul televisore ...	19

MODIFICA/COPIA

Gestione dei file.....	20
Eliminazione/protezione dei file	20
Copia dei file	22
Uso di un masterizzatore di DVD per copiare file dalla Media camera	22

FUNZIONAMENTO CON PC

Backup di file su un PC Windows®	23
Requisiti di sistema.....	23
Installazione del software	24
Collegamento della Media camera al PC	25
Backup di file sul PC.....	26
Backup di file sul PC senza utilizzare il software.....	27

Altre operazioni eseguite da PC Windows®.....

Utilizzo avanzato del software	28
Struttura delle cartelle ed estensioni... 29	
Backup di file su un Macintosh®	30
Requisiti di sistema.....	30
Collegamento della Media camera al Macintosh.....	30
Backup di file su Macintosh	31
Informazioni sull'assistenza ai clienti ..	32

ULTERIORI INFORMAZIONI

Risoluzione dei problemi	33
Pulizia	34
Indicazioni di allarme	35
Dati tecnici	36
Avvertenze	38
Termini.....	40

Leggere queste ISTRUZIONI per sfruttare al meglio la MEDIA CAMERA. Per ulteriori dettagli sulle operazioni, consultare il MANUALE nel CD-ROM in dotazione.

Per poter leggere il MANUALE, è necessario installare Adobe® Acrobat® Reader™ o Adobe® Reader®.

È possibile scaricare Adobe® Reader® dal sito Web Adobe: <http://www.adobe.com/>

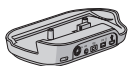
NOTA

Selezionare la lingua desiderata con un solo clic.

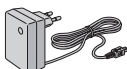
Il nome del modello è indicato sulla parte inferiore della Media camera.



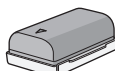
Accessori



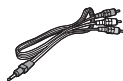
Docking station Everio*1
CU-VC4E (☞ sotto)



Alimentatore CA
AP-V17E



Batteria
BN-VF808U



Cavo audio/video



Cavo USB
(☞ pag. 22, 25 e 30)



Tracolla
(☞ pag. 15)



CD-ROM
(☞ pag. 24, 28)



Telecomando*2
RM-V751U (☞ pag. 15)



Batteria al litio*2
CR2025
Preinstallata nel telecomando.



Anello filtro (x2)

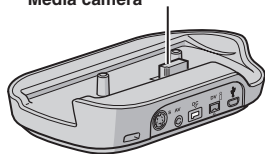
NOTA

Assicurarsi di utilizzare i cavi in dotazione per i collegamenti. Non utilizzare altri cavi.

Come utilizzare la docking station Everio*1

È possibile collegare i cavi ai connettori della docking station Everio. Il collegamento viene completato quando si inserisce la Media camera sulla docking station.

Terminale di collegamento alla Media camera



Presse S-Video

Presse AV

Presse DC

Presse DV

Presse USB



NOTA

Per il collegamento utilizzando la presa S-Video e la presa DV, è necessario un cavo opzionale S-Video e un cavo DV. Per i dettagli sulla sua disponibilità, consultare il centro di assistenza JVC descritto sul foglio incluso nella confezione. Assicurarsi di collegare alla Media camera l'estremità dotata di un anello filtro. L'anello filtro riduce le interferenze.

- Il cavo S-Video (opzionale) consente una riproduzione di qualità ancora più elevata sul televisore. (☞ pag. 19)
- Quando si duplicano dei file dalla Media camera con un videoregistratore o un registratore di DVD, l'uso del cavo DV consente una qualità ancora più elevata della duplicazione. Assicurarsi di utilizzare il cavo DV JVC VC-VDV204U/206U.

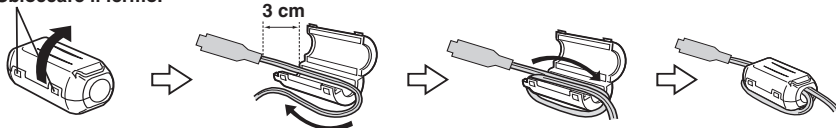
*1 Il modello GZ-MG340/330 non comprende la docking station Everio.

*2 Il modello GZ-MG330 non comprende il telecomando.

Fissaggio dell'anello filtro al cavo USB e al cavo DC

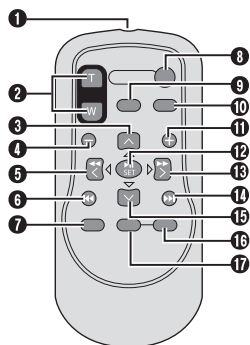
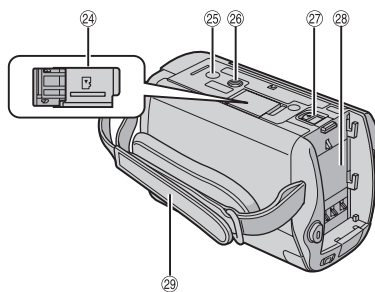
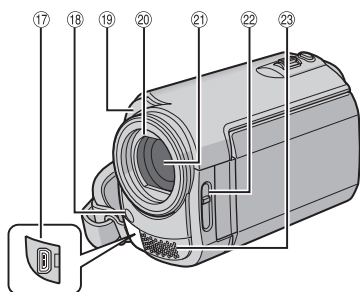
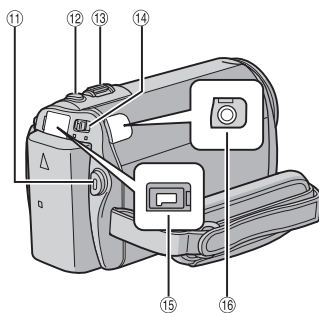
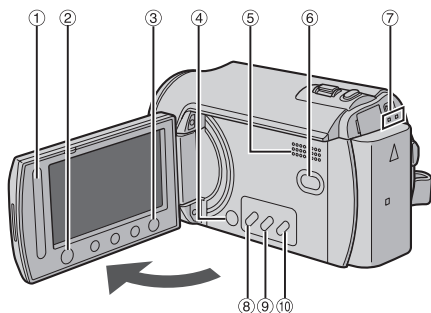
Collegare l'estremità del cavo con l'anello filtro alla Media camera.

Sbloccare il fermo.



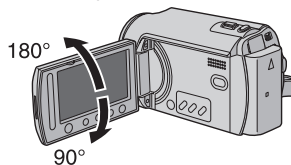
Cavo USB: avvolgere una volta
Cavo DC: avvolgere due volte

Indice analitico



NOTE








- Il monitor LCD può ruotare di 270°.



● Operazioni collegate all'accensione

- È anche possibile accendere o spegnere la Media camera aprendo o chiudendo il monitor LCD in modalità di registrazione.
- Fare attenzione a non coprire (18), (19), (21) e (23) durante le riprese.

Media camera

- ① Sensore a sfioramento (☞ pag. 6)
- ② Tasto OK (DISP) [OK/DISP] (☞ pag. 13)
- ③ Tasto del menu [MENU]
- ④ Interruttore di accensione [POWER]
(È possibile spegnere la Media camera tenendo premuto questo pulsante.)
- ⑤ Altoparlante
- ⑥ Tasto di commutazione della modalità di riproduzione/registrazione [SELECT PLAY/REC] (☞ pag. 16)
- ⑦ Indicatore luminoso di accesso/carica [ACCESS/CHARGE]
(Lampeggia quando si accede ai file o si carica la batteria. Non spegnere l'apparecchio né rimuovere la batteria o l'alimentatore CA durante l'accesso ai file.)
- ⑧ Tasto Direct DVD [DIRECT DVD] (☞ pag. 22)/Tasto del titolo [TITLE]
- ⑨ Tasto di backup diretto [DIRECT BACK UP] (☞ pag. 26)/Tasto delle informazioni [INFO] (☞ pag. 15)
- ⑩ Tasto della modalità automatica/manuale [AUTO/MANUAL]
- ⑪ Tasto di avvio/arresto della registrazione di filmati [START/STOP] (☞ pag. 16)
- ⑫ Tasto per riprendere immagini statiche [SNAPSHOT] (☞ pag. 17)
- ⑬ Leva dello zoom [W  ,T ]
Controllo del volume dell'altoparlante [-VOL+] (☞ pag. 18)
- ⑭ Commutatore di modalità [ , ]
- ⑮ Presa CC [DC] (☞ pag. 14)
- ⑯ Presa Audio/Video [AV]
- ⑰ Presa USB (Universal Serial Bus) [] (☞ pag. 22, 25 e 30)
- ⑱ Illuminatore a LED
- ⑲ Sensore della Media camera
Sensore del telecomando (☞ pag. 15)
- ⑳ Copriobiettivo
- ㉑ Obiettivo
- ㉒ Interruttore del copriobiettivo [ , ]
- ㉓ Microfono stereo
- ㉔ Alloggiamento per schede microSD
- ㉕ Foro per il treppiede
- ㉖ Attacco di montaggio del treppiede
- ㉗ Pulsante di sblocco della batteria [BATT.] (☞ pag. 14)
- ㉘ Supporto della batteria (☞ pag. 14)
- ㉙ Cinturino impugnatura

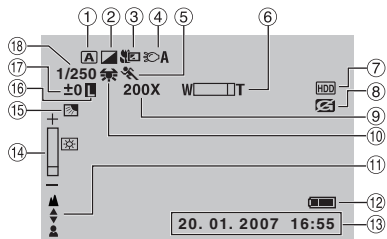
Telecomando*

- ① Finestrella di trasmissione del raggio a infrarossi
- ② Tasti dello ZOOM (T/W)
Zoom in avvicinamento/allontanamento
- ③ Tasto di spostamento verso l'alto
Tasto di rotazione (in senso antiorario) (☞ pag. 18)
- ④ Tasto per salto all'indietro
- ⑤ Tasto di spostamento a sinistra
- ⑥ Tasto per selezione elemento precedente
- ⑦ Tasto PLAYLIST
- ⑧ Tasto START/STOP
- ⑨ Tasto SNAPSHOT (☞ pag. 17)
- ⑩ Tasto INFO (☞ pag. 15)
- ⑪ Tasto per salto in avanti
- ⑫ Tasto PLAY/PAUSE
- ⑬ Tasto di spostamento a destra
- ⑭ Tasto di selezione elemento successivo
- ⑮ Tasto di spostamento verso il basso
Tasto di rotazione (in senso orario) (☞ pag. 18)
- ⑯ Tasto INDEX
- ⑰ Tasto DISP

* Il modello GZ-MG330 non comprende il telecomando.

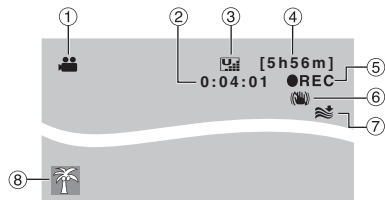
Indicazioni nel monitor LCD

Durante la registrazione sia di filmati che di immagini statiche



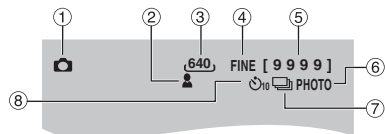
- ① Indicatore della modalità di funzionamento selezionata
A : modalità automatica
M : modalità manuale
- ② Indicatore della modalità effetti
- ③ Indicatore della modalità teleobiettivo macro
- ④ Indicatore dell'illuminatore a LED
- ⑤ Indicatore della modalità di esposizione automatica programmata
- ⑥ Indicatore zoom
- ⑦ Indicatore del supporto selezionato
- ⑧ Indicatore della funzione Rilevamento cadute (Viene visualizzato quando la funzione [RILEVAMENTO CADUTE] è impostata su [OFF].)
- ⑨ Rapporto di ingrandimento approssimativo
- ⑩ Indicatore del bilanciamento del bianco
- ⑪ Indicatore della regolazione della messa a fuoco manuale
- ⑫ Indicatore della batteria (☞ pag. 35)
- ⑬ Data/Ora (☞ pag. 14)
- ⑭ Indicatore del controllo della luminosità
- ⑮ Indicatore di compensazione del controluce
- ⑯ Indicatore di blocco diaframma
- ⑰ ± : Indicatore di regolazione dell'esposizione
☑ : Indicatore di controllo dell'area di misurazione
- ⑱ Velocità dell'otturatore

Solo durante la registrazione di filmati



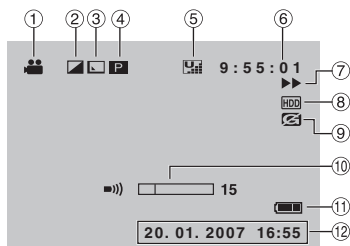
- ① Indicatore della modalità
- ② Contatore
- ③ Qualità immagine: **UL** (ULTRA FINE), **F** (FINE), **N** (NORMALE), **E** (ECONOMICA)
- ④ Tempo restante (☞ pag. 16, 37)
- ⑤ ● REC: (Viene visualizzato durante la registrazione.) (☞ pag. 16)
 ● II: (Viene visualizzato durante la modalità di attesa della registrazione.)
- ⑥ Indicatore dello stabilizzatore digitale delle immagini (DIS) (Viene visualizzato quando la funzione [DIS] è impostata su [OFF].)
- ⑦ Indicatore della funzione di riduzione del vento
- ⑧ Indicatore dell'evento

Solo durante la registrazione di immagini statiche



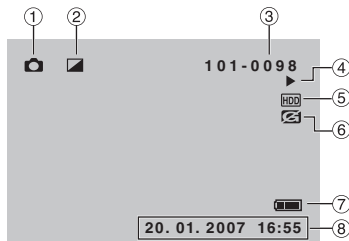
- ① Indicatore della modalità
- ② Indicatore della messa a fuoco
- ③ Dimensioni immagine
- ④ Qualità immagine: FINE (fine) o STD (standard)
- ⑤ Numero di foto restanti (☞ pag. 37)
- ⑥ Indicatore di ripresa (☞ pag. 17)
- ⑦ Indicatore della modalità
- ⑧ Indicatore di registrazione con autoripresa

Durante la riproduzione di filmati



- ① Indicatore della modalità (➔ pag. 18)
- ② Indicatore della modalità effetti
- ③ Indicatore dell'effetto tendina/dissolvenza
- ④ **P** : Indicatore della riproduzione con sequenza di riproduzione (Viene visualizzato quando si riproduce una sequenza di riproduzione.)
- ⑤ **E** : Indicatore della riproduzione con ricerca per eventi (Viene visualizzato quando si riproduce un file di un filmato dalla ricerca per eventi.)
- ⑥ **D** : Indicatore della riproduzione con ricerca per date (Viene visualizzato quando si riproduce un file di un filmato dalla ricerca per date.)
- ⑤ Qualità immagine: **ULTRA FINE**, **FINE**, **N** (NORMALE), **E** (ECONOMICA)
- ⑥ Contatore
- ⑦ Modalità di riproduzione (➔ pag. 18)
 - ▶ : Riproduzione
 - ⏸ : Pausa
 - ▶▶ : Ricerca in avanti
 - ◀◀ : Ricerca all'indietro
 - ▶▶▶ : Rallentatore in avanti
 - ◀◀◀ : Rallentatore all'indietro
 (Il numero a sinistra indica la velocità.)
- ⑧ Indicatore del supporto selezionato
- ⑨ Indicatore della funzione Rilevamento cadute (Viene visualizzato quando la funzione [RILEVAMENTO CADUTE] è impostata su [OFF].)
- ⑩ Indicatore del livello del volume
- ⑪ Indicatore della batteria (➔ pag. 35)
- ⑫ Data/Ora (➔ pag. 14)

Durante la riproduzione di immagini statiche



- ① Indicatore della modalità (➔ pag. 18)
- ② Indicatore della modalità effetti
- ③ Numero cartella/file
- ④ Indicatore della riproduzione di presentazioni (➔ pag. 18)
- ⑤ Indicatore del supporto selezionato
- ⑥ Indicatore della funzione Rilevamento cadute (Viene visualizzato quando la funzione [RILEVAMENTO CADUTE] è impostata su [OFF].)
- ⑦ Indicatore della batteria (➔ pag. 35)
- ⑧ Data/ora (➔ pag. 14)

Commutazione delle modalità delle indicazioni sul monitor LCD

Ogni volta che si tocca il tasto **DISP**, le indicazioni sul monitor LCD cambiano nel modo seguente;

In modalità di registrazione:

Tutte le indicazioni/Indicazioni per le funzioni selezionate

In modalità di riproduzione:

Tutte le indicazioni/Solo data e ora/
Nessuna indicazione

Guida sullo schermo alle funzioni

La guida sullo schermo viene visualizzata nella parte inferiore dello schermo quando si visualizza il menu, ecc.

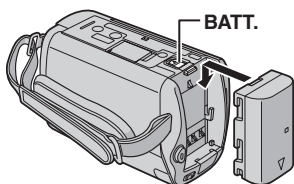


Impostazioni necessarie prima dell'uso

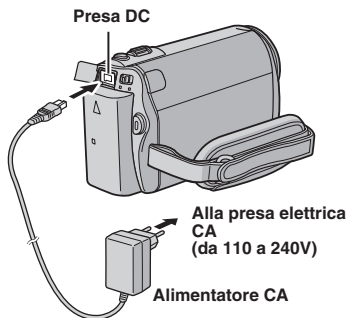
Caricamento della batteria

- 1 **Chiudere il monitor LCD per spegnere la Media camera.**
- 2 **Montare la batteria.**
Far scorrere la batteria verso il basso finché non si blocca nell'alloggiamento.

Parte inferiore della Media camera



- 3 **Collegare l'alimentatore CA.**



- È anche possibile collegare l'alimentatore CA utilizzando il connettore della docking station Everio.* (☞ pag. 9)
- * Il modello GZ-MG340/330 non comprende la docking station Everio.
- L'indicatore luminoso di carica lampeggia per indicare che la carica è iniziata.

■ Per smontare la batteria

Far scorrere e mantenere premuta la scritta **BATT.** (☞ punto 2), quindi rimuovere la batteria.

■ Per controllare la carica residua della batteria

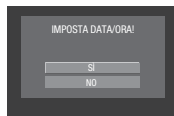
Verdere a pagina 15.

NOTE

- È anche possibile utilizzare la Media camera solo con l'alimentatore CA.
- Non tirare o piegare la spina e il cavo dell'alimentatore CA. In caso contrario, si potrebbe danneggiare l'alimentatore CA.

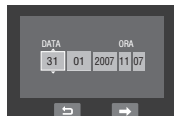
Impostazione della data e dell'ora

- 1 **Aprire il monitor LCD per accendere la Media camera.**
- 2 **Quando viene visualizzato [IMPOSTA DATA/ORA!], selezionare [SI] entro 10 secondi.**



Qualora non si effettui la selezione entro 10 secondi, la schermata scompare. In questo caso, premere il tasto **POWER** e riaccendere la Media camera.

- 3 **Impostare la data e l'ora.**



Ripetere questa operazione per inserire il mese, il giorno, l'anno, le ore e i minuti.

- 4 **Toccare il tasto OK per concludere l'impostazione.**

■ Per cambiare la data e l'ora

- 1) Toccare il tasto **MENU**.
- 2) Selezionare [IMPOSTAZIONI DI BASE] e quindi [REG. OROL.].
- 3) Impostare la data e l'ora.

■ Per tornare alla schermata precedente

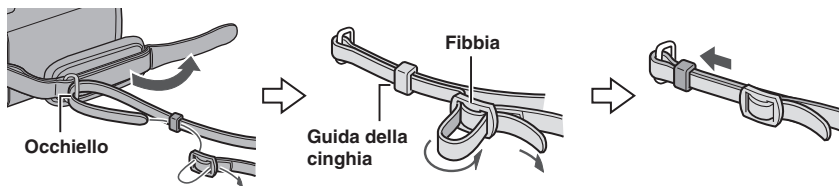
Selezionare ↶.

■ Per uscire dalla schermata

Toccare il tasto **MENU**.

Altre impostazioni

Montaggio della tracolla



Controllo della carica residua della batteria

Preparazione:

- Montare la batteria.
- Premere il tasto **SELECT PLAY/REC** per selezionare la modalità di registrazione.

Per la modalità **VIDEO**:

Premere due volte il tasto **INFO**, oppure premere il tasto **INFO** e poi selezionare

Per la modalità **PHOTO**:

Premere il tasto **INFO**.



■ Per tornare alla schermata normale

Premere di nuovo il tasto **INFO**.

NOTE

- Qualora appaia il messaggio "COMMUNICATING ERROR", potrebbe sussistere un problema con la batteria. In questo caso, consultare il rivenditore JVC più vicino.
- L'indicazione del tempo di registrazione andrebbe utilizzata solo come guida. Viene visualizzata in unità di 10 minuti.

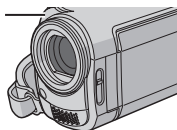
Preparazione del telecomando*

All'interno del telecomando è già inclusa una batteria al momento dell'acquisto.

Rimuovere il foglio isolante prima dell'uso.

Raggio d'azione effettivo del telecomando

Sensore del telecomando



Distanza operativa:
5 m

NOTA

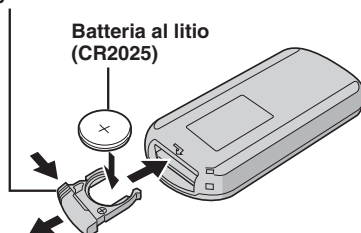
Il raggio trasmesso potrebbe non avere effetto o provocare un funzionamento errato qualora il sensore del telecomando venga esposto alla luce diretta del sole o di una forte fonte di illuminazione.

* Il modello GZ-MG330 non comprende il telecomando.

Per reinserire la batteria

Estrarre il portabatteria premendo la linguetta di blocco.






Linguetta di blocco



Registrazione di file

Registrazione di filmati

Preparazione: Aprire il monitor LCD per accendere la Media camera.

- 1** Far scorrere il commutatore di modalità per selezionare la modalità  (filmato).

- 2** Premere il tasto **SELECT PLAY/REC** per selezionare la modalità di registrazione.

- 3** Premere il tasto **START/STOP** per avviare la registrazione.




Il tempo approssimativo restante per la registrazione viene visualizzato.

■ Per arrestare la registrazione

Premere di nuovo il tasto **START/STOP**.

■ Per visualizzare il filmato appena registrato

Selezionare  durante la pausa.

Durante l'anteprima, è possibile eliminare il filmato selezionando .

■ Per cambiare la qualità delle immagini

Cambiare le impostazioni in [QUALITÀ VIDEO] dal MENU.

■ Per cambiare il formato dell'immagine (16:9/4:3)

Cambiare le impostazioni in [SELEZIONA FORMATO] dal MENU.








NOTE

- Ai file dei filmati vengono assegnati i nomi da MOV001.MOD a MOV009.MOD, da MOV00A.MOD a MOV00F.MOD e MOV010.MOD seguendo l'ordine di registrazione.
- Dopo aver registrato filmati per 12 ore consecutive, la registrazione si arresta automaticamente.
- Ogni volta che si raggiungono i 4 GB di riprese continue viene creato un nuovo file.
- Questa Media camera registra filmati in formato MPEG2 conforme al formato SD-VIDEO. Questa Media camera non è compatibile con altri formati video digitali.



Registrazione di immagini statiche

Preparazione: Aprire il monitor LCD per accendere la Media camera.

- 1** Far scorrere il commutatore di modalità per selezionare la modalità  (immagine statica).

- 2** Premere il tasto SELECT PLAY/REC per selezionare la modalità di registrazione.

- 3** Premere a metà corsa e tenere premuto il tasto SNAPSHOT.



L'indicatore  diventa verde quando l'immagine da catturare è a fuoco.

■ Per visualizzare l'immagine appena registrata

Selezionare  dopo la ripresa. Durante l'anteprima, è possibile eliminare l'immagine selezionando .

■ Per cambiare la qualità delle immagini

Cambiare le impostazioni in [QUALITÀ IMMAGINI] dal MENU.

■ Per registrare immagini statiche continuamente

Impostare [RIPRESA SENZA INTER.] in [MODALITÀ OTTURATORE] dal MENU.

■ Per cambiare le dimensioni delle immagini

Cambiare le impostazioni in [DIM. IMMAG.] dal MENU.

- 4** Premere fino in fondo il tasto SNAPSHOT per scattare la foto/riprendere l'immagine.



Riproduzione di file

Riproduzione di filmati/immagini statiche

- 1** Far scorrere il commutatore di modalità per selezionare la modalità **filmato** o **immagine statica**.



- 2** Premere il tasto **SELECT PLAY/REC** per selezionare la modalità di riproduzione.



Viene visualizzata la schermata dell'indice per i filmati.

- 3** Selezionare il file desiderato.



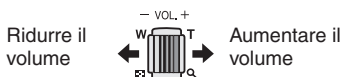
■ **Per la visione su un televisore**

Vedere a pagina 19.

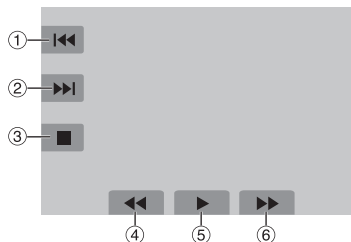
■ **Per controllare le informazioni sui file**

Premere il tasto **INFO** mentre la riproduzione è in pausa.

■ **Per regolare il volume dell'audio dei filmati**



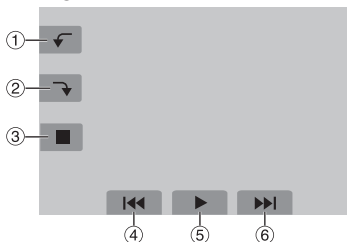
■ **Operazioni durante la riproduzione di filmati**



- ① **⏮**: Tornare alla prima scena del file
- ② **⏭**: Passare alla prima scena del file successivo
- ③ **■**: Tornare alla schermata dell'indice
- ④ **⏪**: Ricerca all'indietro (durante la riproduzione)
⏩: Riproduzione fotogramma per fotogramma all'indietro (durante la pausa)*
- ⑤ **▶**: Riproduzione
⏸: Pausa
- ⑥ **⏭**: Ricerca in avanti (durante la riproduzione)
⏩: Riproduzione fotogramma per fotogramma in avanti (durante la pausa)*

* La riproduzione al rallentatore inizia quando si tocca continuamente il tasto del sensore sotto **⏪**/**⏩** per qualche secondo.

■ **Operazioni durante la riproduzione di immagini statiche**

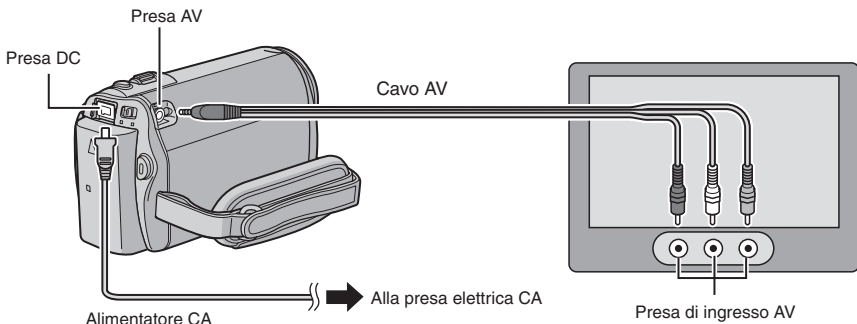


- ① **↶**: Ruotare di 90 gradi in senso antiorario
↷: Cambiare all'indietro la direzione dell'ordine di riproduzione della presentazione
- ② **↷**: Ruotare di 90 gradi in senso orario
↶: Cambiare in avanti la direzione dell'ordine di riproduzione delle presentazioni
- ③ **■**: Tornare alla schermata dell'indice
- ④ **⏮**: Visualizzare il file precedente
- ⑤ **▶**: Avviare/concludere la presentazione
- ⑥ **⏭**: Visualizzare il file successivo

Guardare le immagini sul televisore

Preparazione:

- Spegnerne tutti gli apparecchi.



NOTE

- È anche possibile collegare i cavi utilizzando i connettori della docking station Everio. Il cavo S-Video (opzionale) consente una qualità della riproduzione ancora più elevata. (➔ pag. 9)
Quando altri apparecchi, ad esempio un masterizzatore di DVD, sono collegati alla docking station Everio, spegnerli.*
- Questa Media camera è stata progettata per l'uso con segnali televisivi a colori del tipo PAL. Non può essere utilizzata per la riproduzione su un televisore dallo standard diverso.
- * Il modello GZ-MG340/330 non comprende la docking station Everio.

- 1 **Accendere la Media camera e il televisore.**
- 2 **Impostare il televisore sulla modalità VIDEO.**
- 3 (Solo quando si collega la Media camera a un videoregistratore/registratore di DVD)
Accendere il videoregistratore/registratore di DVD, quindi impostarlo sulla modalità di ingresso AUX.
- 4 **Avviare la riproduzione sulla Media camera.** (➔ pag. 18)

- **Qualora le proporzioni dell'immagine non siano corrette, come indicato a destra**
Cambiare le impostazioni in [SELEZ. TIPO SCHERMO] dal MENU.

Televisore 16:9



Televisore 4:3



- **Per visualizzare le indicazioni della Media camera sullo schermo del televisore**
Impostare [VISUALIZZAZIONE SU TV] su [ON] dal MENU.

Gestione dei file

AVVERTENZA

Non rimuovere il supporto di registrazione né effettuare altre operazioni (ad esempio spegnere l'apparecchio) mentre si accede ai file. Inoltre, assicurarsi di utilizzare l'alimentatore CA in dotazione, poiché i dati sul supporto di registrazione potrebbero danneggiarsi se la batteria si scarica mentre è in funzione. Qualora i dati sul supporto di registrazione vengano danneggiati, formattare il supporto di registrazione.

Eliminazione/protezione dei file


- Non è possibile eliminare i file protetti. Per eliminarli, sbloccare prima la protezione.
- Una volta eliminati, i file non possono più essere recuperati. Controllare i file prima di eliminarli.

Preparazione:

- Far scorrere il commutatore di modalità per selezionare la modalità  o .
- Premere il tasto **SELECT PLAY/REC** per selezionare la modalità di riproduzione.

Le figure seguenti di schermate sono esempi riferiti all'esecuzione della funzione [ELIMINA].

1 Toccare il tasto MENU.

È possibile passare direttamente al menu di eliminazione selezionando .

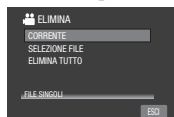
2 Selezionare [ELIMINA] o [PROTEGGI/ANNULLA].



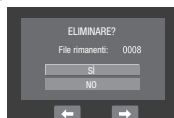
Eliminazione/protezione del file correntemente visualizzato



Dopo aver eseguito le operazioni da 1 a 2

3 Selezionare [CORRENTE].



4 Quando viene visualizzato [ELIMINARE?] o [PROTEGGERE?], selezionare [SÌ].



È possibile selezionare il file precedente o quello successivo selezionando  o .



Eliminazione/protezione dei file

Dopo aver eseguito le operazioni da 1 a 2

3 Selezionare [SELEZIONE FILE].

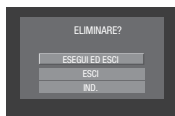
4 Selezionare il file desiderato.



- Il simbolo  (eliminazione) o  (protezione) viene visualizzato sul file. Per selezionare altri file, ripetere questa operazione.
- Se si fa scorrere la leva dello zoom verso **T**, viene visualizzata la schermata dell'anteprima. Facendo scorrere la leva dello zoom verso **W** si torna alla schermata dell'indice.

5 Selezionare [ESC].

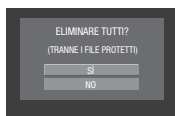
- 6** Selezionare [ESEGUI ED ESCI] (quando si intende eseguire le funzione [ELIMINA]) o [SÌ] (quando si intende eseguire la funzione [PROTEGGI]).



Eliminazione/protezione di tutti i file

Dopo aver eseguito le operazioni da **1** a **2** (☞ pag. 20)

- 3** Selezionare [ELIMINA TUTTO] o [PROT. TUTTI].
- 4** Quando viene visualizzato [ELIMINARE TUTTI?] o [PROTEGGERE TUTTI?], selezionare [Sì].



■ Per uscire dalla schermata

Selezionare [ESCI].

■ Per sbloccare la protezione

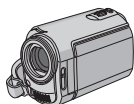
Selezionare il file protetto al punto **4** ("Eliminazione/protezione dei file" ☞ pag. 20).

■ Per sbloccare la protezione di tutti i file

- 1) Al punto **3**, selezionare [ANN. TUTTI].
- 2) Selezionare [Sì].

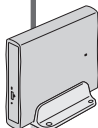
Copia dei file

Tipi di apparecchi per effettuare copie e che possono essere collegati



La Media camera

È possibile copiare immagini statiche dal disco fisso alla scheda microSD o dalla scheda microSD al disco fisso utilizzando questa Media camera da sola.



Masterizzatore di DVD (CU-VD3)

È possibile copiare su dischi DVD file di filmati/immagini statiche registrati su questa Media camera. (☞ a destra)



PC

È possibile copiare su un PC file di filmati/immagini statiche contenuti in questa Media camera. (☞ pag. da 23 a 32)

Uso di un masterizzatore di DVD per copiare file dalla Media camera

Dischi supportati: DVD-R, DVD-RW da 12 cm

- Per quanto riguarda i dischi DVD-R, è possibile utilizzare solo dischi DVD-R non utilizzati in precedenza. Per quanto riguarda i dischi DVD-RW, è possibile utilizzare anche dischi DVD-RW già utilizzati, ma questi ultimi devono essere formattati prima della registrazione. La formattazione del disco elimina tutti i contenuti registrati sul disco fino a quel momento.
- Non è possibile utilizzare dischi a doppio strato.

Informazioni sulla finalizzazione dopo la copia

Il disco viene finalizzato automaticamente, in modo da poterlo riprodurre su altri apparecchi. Dopo la finalizzazione il disco è utilizzabile solo per la riproduzione, pertanto non è possibile aggiungere ulteriori file.

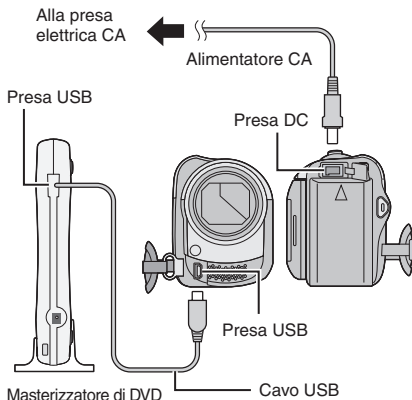
NOTA

Quando si utilizza un masterizzatore di DVD opzionale, leggerne le relative istruzioni.

Collegamento con un masterizzatore di DVD

Preparazione:

Chiudere il monitor LCD per spegnere la Media camera.



NOTA

Utilizzare il cavo USB in dotazione con il masterizzatore di DVD.

Copia di file di filmati che non sono mai stati copiati

I file che non sono mai stati copiati su dischi DVD vengono selezionati e copiati automaticamente.

1 Aprire il monitor LCD per accendere la Media camera.

2 Premere il tasto DIRECT DVD.

3 Selezionare [ESEGUI].

- Inizia la creazione del disco DVD. Quando viene visualizzato il messaggio [COMPLETATO], toccare il tasto **OK**.
- Quando viene visualizzato il messaggio [COMPLETATO. CAMBIA DISCO], cambiare il disco. Inizia la creazione del secondo disco DVD.
- Per annullare la creazione del DVD, selezionare [ANNUL.].

■ Per uscire dalla schermata

- 1) Selezionare [ESC].
- 2) Quando viene visualizzato [USCIRE?], selezionare [SI].

Backup di file su un PC Windows®

Installare sul PC il software in dotazione con la Media camera.

È possibile eseguire il backup dei file sul proprio PC premendo un solo tasto, modificare i file presenti nel PC e anche creare dischi.

Anche se non si installa il software, è comunque possibile eseguire il backup dei file sul PC. (☞ pag. 27)

Per ulteriori dettagli sui masterizzatori DVD compatibili, consultare il sito web CyberLink: http://www.cyberlink.com/english/products/powerproducer/3/comp_dvd_drives.jsp

NOTA

Le informazioni relative ai requisiti di sistema non costituiscono una garanzia di funzionamento del software in dotazione su tutti i personal computer che soddisfano tali requisiti.

Requisiti di sistema

SO:

Uno dei seguenti sistemi operativi (a 32 bit) deve essere preinstallato:

Windows® XP Home Edition (SP2), Windows® XP Professional (SP2), Windows Vista™ Home Basic, Windows Vista™ Home Premium

CPU:

Intel® Pentium® 4, ad almeno 1,6 GHz

(consigliato almeno a 2,2 GHz)

Intel® Pentium® M, ad almeno 1,4 GHz

Intel® Core™ Duo, ad almeno 1,5 GHz

RAM:

[XP] Almeno 256 MB (per creare DVD Video con PowerCinema, almeno 1 GB)

[Vista] Almeno 1 GB (consigliati almeno 2 GB)

Spazio libero su hard disk:

almeno 550 MB per l'installazione

Per la creazione di DVD-Video, consigliati almeno 10 GB

Per la creazione di VCD, consigliato almeno 1 GB

Porta USB:

Porta USB 2.0

Schermo:

Deve essere in grado di visualizzare una risoluzione di almeno 1024 x 768 punti (XGA) a 16 bit colore (high colour) o superiore (consigliata una risoluzione di 1280 x 1024 punti (SXGA) o superiore)

Varie:

Internet Explorer 5.5 o versione successiva

DirectX 9.0 o versione successiva

Supporti di registrazione supportati:

DVD-Video: DVD-R/-RW, DVD+R/+RW

DVD-VR: DVD-RW, DVD-RAM

DVD+VR: DVD+RW

VideoCD: CD-R/RW

Backup di file su un PC Windows® (segue)

Installazione del software

Leggere l'“ACCORDO DI LICENZA SUL SOFTWARE” nelle istruzioni su CD-ROM prima di installare il software.

Il seguente software è in dotazione con il CD-ROM accluso alla Media camera.

● CyberLink DVD Solution

Software applicativo completo che si compone dei seguenti tre tipi di programmi.

PowerCinema NE for Everio

Il programma principale di gestione dei file. È possibile eseguire varie operazioni quali backup e riproduzione dei file, nonché authoring di DVD.



- 1 È possibile configurare in modo dettagliato le impostazioni per ciascuna voce.
- 2 Selezionare una funzione a destra per visualizzarne la spiegazione.
- 3 Visualizza la procedura operativa per ciascuna funzione (è richiesta la connessione a internet).
- 4 Riproduce i file dei filmati sul PC
- 5 Riproduce i file delle immagini statiche sul PC
- 6 Copia/modifica i file sul PC
- 7 Masterizza su un DVD i file di cui si è effettuato il backup sul PC
- 8 Crea un DVD-Video
- 9 Esegue il backup dei file della Media camera sul PC (☞ pag. 26)

PowerProducer 3 NE

Consente di creare dischi. Viene avviato automaticamente da un'operazione di PowerCinema NE for Everio.

PowerDirector 5 NE Express

Consente di modificare file sul PC. Viene avviato automaticamente da un'operazione di PowerCinema NE for Everio.

● Digital Photo Navigator 1.5

Consente di modificare il formato dei file di immagini statiche di cui si è eseguito il backup sul PC.

È possibile trovare le informazioni più recenti sul software in dotazione sul server della CyberLink sul world wide web all'indirizzo <http://www2.cli.co.jp/products/ne/>

Preparazione:

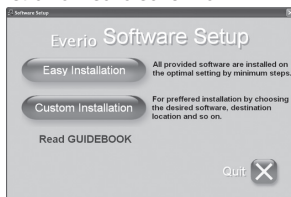
Chiudere tutti gli altri programmi in uso (verificare che nella barra di stato non sia presente alcuna icona di altre applicazioni).

1 Caricare sul PC il CD-ROM in dotazione.

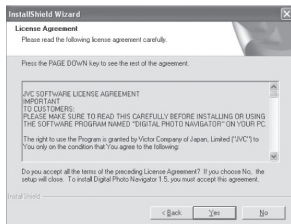
Dopo qualche istante, viene visualizzata la schermata [SETUP]. Se la schermata [SETUP] non viene visualizzata, fare doppio clic sull'icona del CD-ROM nella finestra [Risorse del computer].

2 Fare clic su [Easy Installation].

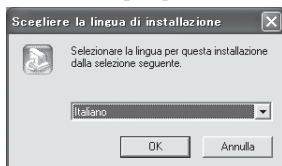
Per specificare il tipo di software da installare o la cartella di destinazione, ecc., selezionare [Custom Installation]. Per installare il programma, seguire le istruzioni sullo schermo.



3 Fare clic su [Yes].

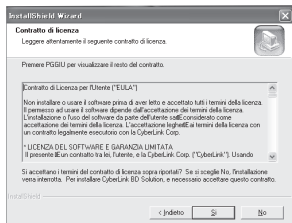


4 Selezionare la lingua desiderata e fare clic su [OK].



5 Fare clic su [Si].

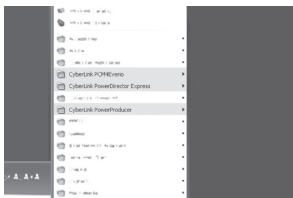
Viene avviata l'installazione del software.



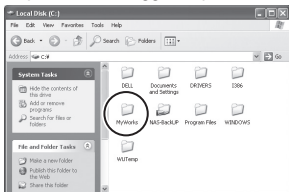
6 Fare clic su [Fine].

■ Quando l'installazione è stata completata

Il software installato viene visualizzato in [Tutti i programmi].



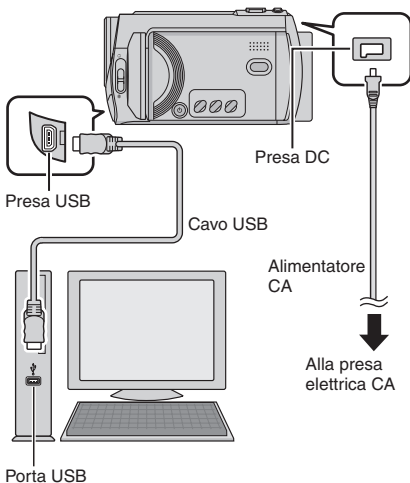
La cartella di destinazione dei file di backup [MyWorks] viene creata sull'hard disk che dispone della maggiore quantità di spazio libero.



Collegamento della Media camera al PC

Preparazione:

Chiudere il monitor LCD per spegnere la Media camera.



NOTE

- Non scollegare mai il cavo USB mentre l'indicatore luminoso di accesso/carica della Media camera è acceso o lampeggia.
- Non spegnere la Media camera quando il cavo USB è collegato, per evitare malfunzionamenti del PC.
- Collegare la Media camera direttamente alla presa USB sul PC, non attraverso un hub.
- Non utilizzare cavi di prolunga USB.
- Il salvataggio di tipi errati di file in un supporto di registrazione o l'eliminazione di file o cartelle da un supporto di registrazione può provocare problemi al funzionamento della Media camera. Quando è necessario eliminare un file da un supporto di registrazione, farlo attraverso la Media camera. Inoltre, non spostare o rinominare su un PC le cartelle e i file contenuti nel supporto.

Backup di file su un PC Windows® (segue)

■ Al termine dell'operazione

Attenersi sempre alle procedure seguenti per scollegare la Media camera o spegnere la Media camera o il PC. In caso contrario si potrebbe danneggiare la Media camera e il PC.

- 1) Verificare che l'indicatore luminoso di accesso/carica della Media camera non sia acceso o lampeggiante. (Se l'indicatore luminoso di accesso/carica è acceso o lampeggia, attendere che si spenga prima di procedere.)
- 2) Fare doppio clic sull'icona [Rimozione sicura dell'hardware] o [Scollegamento o rimozione di una periferica hardware] nella barra di stato.
- 3) Selezionare [USB Mass Storage Device] o [USB Disk], quindi fare clic su [Disattiva].
- 4) Fare clic su [OK].
- 5) Scollegare il cavo USB.
- 6) Spegnere la Media camera e il PC.

Backup di file sul PC

Questo metodo utilizza il software sul CD-ROM in dotazione per eseguire il backup dei file sul PC.

I file di filmati di cui non è stato ancora eseguito il backup sul PC collegato vengono automaticamente selezionati dalla cronologia dei backup e sottoposti a backup. Qualora non sia stato possibile installare il programma, vedere a pag. 27 i dettagli su come eseguire il backup dei file senza utilizzare il programma.

Preparazione:

- Installare il software dal CD-ROM in dotazione. (☞ pag. 24)
- Collegare la Media camera al PC mediante il cavo USB. (☞ pag. 25)

1 Aprire il monitor LCD per accendere la Media camera.

2 Sulla Media camera, premere il tasto **DIRECT BACK UP**.

Anche se sul PC viene visualizzata una finestra di dialogo, non è necessario utilizzarla. La copia dei file viene avviata automaticamente.



Quando la barra di avanzamento scompare, la procedura è completata.

NOTA

Quando si esegue il backup, vengono create delle cartelle per ciascun supporto (hard disk o scheda microSD) nella cartella [MyWorks] (☞ pag. 25), e in tali cartelle viene eseguito il backup dei file. (Se si esegue il backup per gli hard disk di più di una Media camera, vengono create delle cartelle per ogni singolo hard disk.)

Backup di file da un supporto specificato

Preparazione:

- Installare il software dal CD-ROM in dotazione. (☞ pag. 24)
- Collegare la Media camera al PC mediante il cavo USB. (☞ pag. 25)

1 Aprire il monitor LCD per accendere la Media camera.

2 Sulla Media camera, selezionare **[ESEGUI BACKUP]**.

- 3** Fare clic su [EVERIO_HDD] o [EVERIO_SD].
Quando la barra di avanzamento scompare, la procedura è completata.

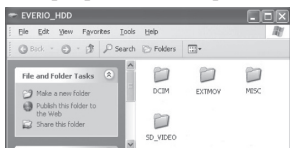


Backup di file sul PC senza utilizzare il software

Preparazione:

Collegare la Media camera al PC con il cavo USB. (➔ pag. 25)

- 1** Sul PC, creare una cartella nella quale eseguire il backup dei file.
- 2** Aprire il monitor LCD per accendere la Media camera.
- 3** Sulla Media camera, selezionare [RIPRODUZIONE SU PC].
- 4** Fare doppio clic sull'icona [EVERIO_HDD] o [EVERIO_SD].



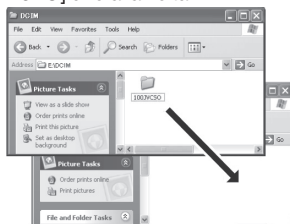
- 5** Selezionare la cartella di cui si desidera eseguire il backup, quindi trascinarla nella cartella creata al punto 1.

• **SD_VIDEO:**

Cartella contenente file di filmati. Se si desidera eseguire il backup di singoli file, aprire questa cartella e trascinare file quali [PRG001] uno alla volta.

• **DCIM:**

Cartella contenente file di immagini statiche. Se si desidera eseguire il backup di singoli file, aprire questa cartella e trascinare file quali [PIC_0001.JPG] uno alla volta.



NOTA

Per ulteriori dettagli sull'uso delle cartelle, vedere a pagina 29.

Altre operazioni eseguite da PC Windows®

Utilizzo avanzato del software

Per ulteriori informazioni sulle operazioni del software, consultare le esercitazioni di ciascun programma o le relative guide per l'utente.

PowerCinema NE for Everio

- 1 Fare doppio clic sull'icona di PowerCinema NE for Everio. Avviare PowerCinema NE for Everio.
- 2 Fare clic su [Esercitazione].

PowerProducer 3 NE

- 1 Fare clic su [Avviare], passare a [Tutti i programmi], selezionare [CyberLink PowerProducer].
- 2 Fare clic su [PowerProducer Manuale dell'utente] o [Leggimi].

PowerDirector 5 NE Express

- 1 Fare clic su [Avviare], passare a [Tutti i programmi], selezionare [Cyber Link PowerDirector Express].
- 2 Fare clic su [PowerDirector Express Manuale dell'utente] o [Leggimi].

Digital Photo Navigator 1.5

La guida per l'utente è inclusa nel CD-ROM in formato PDF.

- 1 Caricare sul PC il CD-ROM in dotazione.
- 2 Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona del CD-ROM in [Risorse del computer], quindi fare clic su [Apri].
- 3 Fare doppio clic sulla cartella [DOCS].
- 4 Aprire il file "Start.pdf" e fare clic sul pulsante della lingua desiderata.

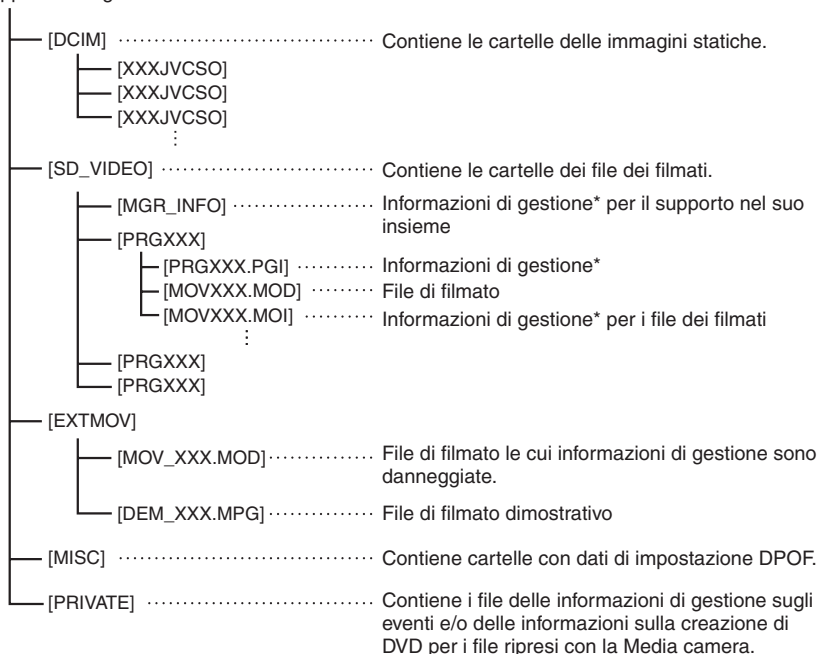
NOTE

- Per accedere all'esercitazione è necessario essere collegati a internet.
- Per poter leggere i file PDF, è necessario installare Adobe® Acrobat® Reader™ o Adobe® Reader®. È possibile scaricare Adobe® Reader® dal sito Web Adobe: <http://www.adobe.com/>

Struttura delle cartelle ed estensioni

Supporto di registrazione

X = numero



* Informazioni quali data e ora della registrazione, registrate insieme al file dei filmati.

Estensioni

File di filmati : ".MOD"

File di immagini statiche : ".jpg"

Per Windows®, l'estensione dei file potrebbe non venire visualizzata, a seconda dell'impostazione dell'opzione [CARTELLA].

Backup di file su un Macintosh®

È possibile eseguire il backup dei file della Media camera sul computer.

Requisiti di sistema

Hardware:

Il computer Macintosh deve essere dotato di porta USB 2.0 di serie

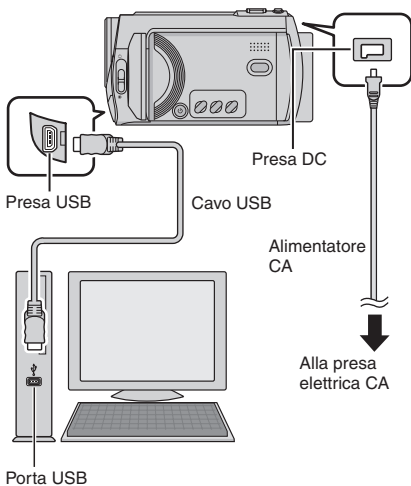
SO:

Mac OS X (v10.3.9, da v10.4.2 a v10.4.10)

Collegamento della Media camera al Macintosh

Preparazione:

Chiudere il monitor LCD per spegnere la Media camera.



NOTE

- Non scollegare mai il cavo USB mentre l'indicatore luminoso di accesso/carica della Media camera è acceso o lampeggia.
- Non spegnere la Media camera quando il cavo USB è collegato, per evitare malfunzionamenti del PC.
- Collegare la Media camera direttamente al computer, non attraverso un hub.
- Non utilizzare cavi di prolunga USB.

- Quando si copiano file dal computer al supporto di registrazione sulla Media camera, non includere altri file oltre a quelli registrati con la Media camera.
- Non eliminare, spostare o rinominare dal computer i file e le cartelle contenuti nella Media camera.

Al termine dell'operazione

Attenersi sempre alle procedure seguenti per scollegare la Media camera o spegnere la Media camera o il computer. In caso contrario, si potrebbe danneggiare la Media camera e il computer.

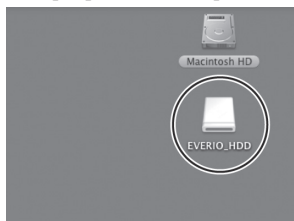
- 1) Trascinare l'icona del supporto di registrazione sulla scrivania all'interno dell'icona [Cestino].
Se appare un messaggio di conferma, fare clic su [OK].
- 2) Verificare che l'indicatore luminoso di accesso/carica della Media camera non sia acceso o lampeggiante.
Se la spia di accesso/carica è accesa o lampeggia, attendere che si spenga prima di procedere.
- 3) Scollegare il cavo USB.
- 4) Spegnere la Media camera e il computer.

Backup di file su Macintosh

Preparazione:

Collegare la Media camera al computer mediante il cavo USB. (☞ pag. 30)

- 1** Sul computer, creare una cartella nella quale eseguire il backup dei file.
- 2** Aprire il monitor LCD per accendere la Media camera.
- 3** Sulla Media camera, selezionare [RIPRODUZIONE SU PC].
- 4** Fare doppio clic sull'icona [EVERIO_HDD] o [EVERIO_SD].



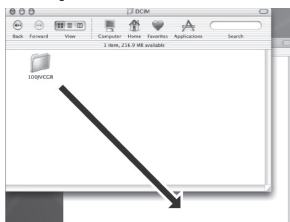
- 5** Selezionare la cartella di cui si desidera eseguire il backup, quindi trascinarla nella cartella creata al punto 1.

•SD_VIDEO:

Cartella contenente file di filmati. Se si desidera eseguire il backup di singoli file, aprire questa cartella e trascinare file quali [PRG001] uno alla volta.

•DCIM:

Cartella contenente file di immagini statiche. Se si desidera eseguire il backup di singoli file, aprire questa cartella e trascinare file quali [PIC_0001.JPG] uno alla volta.



NOTA

Per ulteriori dettagli sull'uso delle cartelle, vedere a pagina 29.

Informazioni sull'assistenza ai clienti

Contattateci per informazioni sul software in dotazione

L'uso del presente software è autorizzato in conformità alle condizioni della licenza d'uso.

JVC

Per contattare la più vicina sede o agenzia JVC nella propria nazione (consultare la rete di assistenza mondiale JVC all'indirizzo <http://www.jvc-victor.co.jp/english/worldmap/index-e.html>) relativamente al presente software, tenere a portata di mano le informazioni seguenti.

- Nome del prodotto
- Modello
- Problema
- Messaggio di errore
- PC
 - Produttore
 - Modello (Desktop/Laptop)
 - CPU
 - SO
 - Memoria (MB)
 - Spazio libero su hard disk (GB)

A seconda della natura dei quesiti, può essere necessario un certo tempo per fornire le risposte. JVC non può rispondere a domande sul funzionamento di base del PC, o a domande relative alle caratteristiche o alle prestazioni del sistema operativo, di altre applicazioni o di driver.

CyberLink

Supporto telefonico/via fax

Ubicazione	Lingua	Orari di apertura dell'ufficio (Lun.-Ven.)	N. telefono	N. fax
Germania	Inglese/Tedesco/ Francese/Spagnolo/ Italiano/Olandese	9:00 – 17:00	+49-700-462-92375	+49-241-70525-25
Taiwan	Mandarino	9:00 – 18:00	+886-2-8667-1298 int. 333	+886-2-8667-1300
Giappone	Giapponese	10:00 – 17:00	+81-3-3516-9555	–

Assistenza telefonica a pagamento

Ubicazione	Lingua	Orari di apertura delle linee (Lun.-Ven.)	URL
U.S.A.	Inglese	13:00 – 22:00 UTC	http://www.cyberlink.com/english/cs/support/new_site/voice_support.jsp

Sito web/indirizzo e-mail

Lingua	URL/indirizzo e-mail
Inglese	http://www.cyberlink.com/english/cs/support/new_site/support_index.html
Tedesco/Francese/ Spagnolo/Italiano	goCyberlink@aixtema.de
Giapponese	http://jp.cyberlink.com/support/

Risoluzione dei problemi

La Media camera è un dispositivo controllato mediante microcomputer. Disturbi e interferenze esterni (provenienti da televisori, radio, ecc.) potrebbero pregiudicarne il corretto funzionamento.

I fenomeni seguenti non sono guasti.

- La Media camera si riscalda quando viene utilizzata per un periodo di tempo prolungato.
- La batteria si riscalda durante la carica.
- Quando si riproduce un file di un filmato, l'immagine si arresta momentaneamente o l'audio si interrompe nei punti di congiunzione tra le scene.

- Per risolvere il problema, attenersi innanzitutto alle istruzioni seguenti.
 - Qualora il problema non venga risolto, ripristinare la Media camera. (☞ sotto)
 - Qualora il problema continui a persistere, consultare il rivenditore JVC più vicino.
- **Per ripristinare la Media camera**
- 1) Chiudere il monitor LCD per spegnere la Media camera e rimuovere la fonte di alimentazione (batteria o alimentatore CA) dalla Media camera, quindi ricollegarla.
 - 2) Selezionare [IMPOSTAZ. PREDEFIN.] dal MENU.

	Problema	Soluzione	☞
Alimentazione	L'apparecchio non risulta alimentato.	<ul style="list-style-type: none"> ● Collegare saldamente l'alimentatore CA. ● Staccare di nuovo la batteria e ricollegarla saldamente. ● Sostituire la batteria esaurita con una completamente carica. 	14 14 -
	L'apparecchio non si accende o il tempo di funzionamento è estremamente breve anche quando la batteria è completamente carica.	<ul style="list-style-type: none"> ● Assicurarsi di utilizzare la Media camera alle temperature di funzionamento appropriate. ● La batteria è esaurita e deve essere sostituita. Acquistarne una nuova. 	36 -
	L'indicatore luminoso di accesso/carica sulla Media camera non si illumina durante la carica.	<ul style="list-style-type: none"> ● La carica potrebbe arrestarsi in luoghi soggetti a temperature estremamente elevate o basse, per proteggere la batteria. Si consiglia di caricare la batteria in luoghi dove la temperatura sia compresa tra 10°C e 35°C. ● Quando la batteria è già completamente carica, l'indicatore luminoso non si illumina. Controllare la carica residua della batteria. 	- 15
Registrazione	Non si riesce ad effettuare la registrazione.	<ul style="list-style-type: none"> ● Il supporto di registrazione è pieno. Eliminare i file non necessari o sostituire la scheda microSD. ● Selezionare correttamente il supporto di registrazione. 	20 -
	Durante la registrazione non compaiono la data e l'ora.	<ul style="list-style-type: none"> ● Toccare il tasto DISP una volta. 	13
	Durante la registrazione di filmati, l'indicatore ●REC lampeggia.	<ul style="list-style-type: none"> ● La temperatura della Media camera sta aumentando. Se la Media camera continua a riscaldarsi, la registrazione potrebbe arrestarsi per proteggere il supporto di registrazione. In questo caso, spegnere la Media camera e attendere che si raffreddi. 	-
	Lo zoom digitale non funziona.	<ul style="list-style-type: none"> ● Cambiare le impostazioni in [ZOOM]. ● Lo zoom digitale non è disponibile nella modalità di registrazione di immagini statiche. 	- -

Risoluzione dei problemi (segue)

	Problema	Soluzione	
Registrazione	La messa a fuoco non viene regolata automaticamente.	<ul style="list-style-type: none"> ● Impostare [FOCUS] su [AUTO]. ● Pulire l'obiettivo e controllare di nuovo la messa a fuoco. 	– 34
	La velocità della ripresa senza interruzioni è bassa.	● La velocità della ripresa senza interruzioni si riduce dopo riprese senza interruzioni ripetute, a seconda del supporto di registrazione o in determinate condizioni di registrazione.	–
Riproduzione	Non si riesce a effettuare la riproduzione.	<ul style="list-style-type: none"> ● Selezionare correttamente il supporto di registrazione. ● Per guardare le immagini su un televisore, impostare la modalità di ingresso del televisore o il canale appropriato per la riproduzione video. 	– 19
	Durante la riproduzione di filmati, l'indicatore ► lampeggia.	● La temperatura della Media camera sta aumentando. Se la Media camera continua a riscaldarsi, la riproduzione potrebbe arrestarsi per proteggere il supporto di registrazione. In questo caso, spegnere la Media camera e attendere che si raffreddi.	–
Altri problemi	Non si riesce a eliminare i file.	● Rimuovere la protezione dai file ed eliminarli.	21
	L'elaborazione dei dati è troppo lenta subito dopo l'accensione dell'apparecchio o quando si cambia modalità.	● È presente un numero elevato di immagini statiche (circa 1.000 o più) memorizzate nel supporto di registrazione. Copiare i file memorizzati su altri apparecchi, quindi eliminarli dal supporto di registrazione.	20
	Non si riesce a estrarre la scheda microSD dalla Media camera.	● Provare più volte a spingere verso l'interno la scheda microSD.	–
	Viene visualizzata la schermata [CREA DVD] sul monitor LCD, e non è possibile eseguire altre operazioni.	● Si sta tentando di eseguire un'altra operazione mentre un masterizzatore di DVD acceso è collegato. Spegnerne la Media camera collegata al masterizzatore di DVD, oppure scollegare il cavo USB.	–
	Il sensore o il tasto a sfioramento non funziona.	● Toccare i sensori con un dito. I sensori non funzionano qualora li si tocchi con un'unghia o indossando dei guanti.	6

Pulizia

Prima della pulizia, spegnere la Media camera e rimuovere la batteria e l'alimentatore CA.

■ Per pulire l'esterno

Pulirlo delicatamente con un panno morbido. Qualora la Media camera sia particolarmente sporca, bagnare il panno in acqua contenente un detergente delicato e strizzarlo bene prima di pulire. Quindi, asciugare di nuovo con un panno asciutto.

■ Per pulire il monitor LCD

Pulirlo delicatamente con un panno morbido. Fare attenzione a non danneggiare il monitor.



■ Per pulire l'obiettivo

Pulire delicatamente l'obiettivo con della carta di pulizia per obiettivi.

NOTE

- Evitare di utilizzare sostanze aggressive per la pulizia, quali benzina o alcol.
- Se si lascia l'obiettivo sporco potrebbe formarvisi della muffa.
- Quando si utilizza un prodotto per pulizia oppure un panno trattato chimicamente, attenersi alle istruzioni fornite a corredo dei diversi prodotti.

Indicazioni di allarme

Indicazione	Significato/Soluzione	☑
 (indicatore della batteria)	<ul style="list-style-type: none"> ● Visualizza la carica residua della batteria.  <p>Elevata Scarica</p> ● Quando la carica della batteria sta per esaurirsi, l'indicatore della batteria lampeggia. Quando la batteria è completamente scarica, la Media camera si spegne automaticamente. 	<p>–</p> <p>–</p>
IMPOSTA DATA/ORA!	<ul style="list-style-type: none"> ● Viene visualizzato quando la data e l'ora non sono state impostate. ● La batteria ricaricabile al litio dell'orologio incorporato si è scaricata, pertanto la data e l'ora impostate in precedenza si sono cancellate. Collegare la Media camera a una presa elettrica utilizzando l'alimentatore CA per più di 24 ore, per caricare la batteria ricaricabile al litio dell'orologio. Quindi, impostare la data e l'ora. 	<p>14</p> <p>14</p>
CONTROLLA COPRIOBIETTIVO	<ul style="list-style-type: none"> ● Viene visualizzato per 5 secondi dopo che l'apparecchio viene acceso in modalità di registrazione, se il copriobiettivo è chiuso o nell'oscurità. 	<p>–</p>
ERRORE DELL'HARD DISK! ERRORE DELLA SCHEDA DI MEMORIA!	<ul style="list-style-type: none"> ● Eseguire la pulizia per ripristinare la capacità del supporto di registrazione. ● Spegnerne la Media camera. Rimuovere la scheda microSD e reinserirla. Accendere la Media camera dopo aver inserito la scheda microSD. Se il messaggio d'errore appare nuovamente, sostituire la scheda con una il cui funzionamento corretto sia certificato. ● Si consiglia anche di eseguire il controllo del disco regolarmente sul PC, purché non siano presenti dati nell'hard disk della Media camera. 	<p>–</p> <p>–</p> <p>–</p>
FILE DI GESTIONE DANNEG. LA REGISTR./RIPROD. RICHIEDE IL RECUPERO RECUPERARE?	<ul style="list-style-type: none"> ● Il file di gestione dei filmati è danneggiato. È necessario ripristinarlo per registrare o riprodurre i file dei filmati. Selezionare [SI], quindi toccare il tasto OK per ripristinare il file di gestione dei filmati. 	<p>–</p>
DIFETTO DI REGISTRAZIONE	<ul style="list-style-type: none"> ● La velocità di scrittura del supporto di registrazione è bassa, oppure il supporto di registrazione è danneggiato. Utilizzare una scheda microSD il cui funzionamento corretto sia garantito. ● L'hard disk è stato sottoposto a vibrazioni o scosse. Fare attenzione a non sottoporre l'hard disk a vibrazioni o scosse. ● Viene visualizzato quando il supporto di registrazione è pieno e la registrazione non è possibile. Eliminare i file non necessari o sostituire la scheda microSD. 	<p>–</p> <p>–</p> <p>20</p>
ALIMENTAZ. SPENTA O DISPOS. USB NON SUPPORTATO	<ul style="list-style-type: none"> ● Viene visualizzato quando si collega un apparecchio USB incompatibile alla Media camera. ● Viene visualizzato quando si collega un masterizzatore di DVD spento. Se si desidera utilizzare il masterizzatore di DVD, accenderlo. 	<p>–</p> <p>–</p>
IL RILEVAMENTO CADUTA SI È ATTIVATO E L'APPARECCHIO È STATO SPENTO	<ul style="list-style-type: none"> ● Per riaccendere la Media camera, chiudere e riaprire il monitor LCD. 	<p>–</p>

Dati tecnici

Media camera

■ Dati generali

Alimentazione

CC 11 V (utilizzando l'alimentatore CA)

CC 7,2 V (utilizzando la batteria)

Assorbimento

[GZ-MG465/435]

Circa 3,2 W*

[GZ-MG365/340/335/330]

Circa 2,7 W*

* Con l'illuminatore a LED spento e la retroilluminazione del monitor impostata in modalità [STANDARD].

Dimensioni (L x A x P)

113 mm x 68 mm x 54 mm

Peso

Circa 315 g

(cinturino impugnatura incluso)

Circa 360 g

(batteria e cinturino impugnatura inclusi)

Temperatura di esercizio

Da 0°C a 40°C

Umidità di esercizio

Dal 35% all'80%

Temperatura di conservazione

Da -20°C a 50°C

Sensore

[GZ-MG465/435]

CCD da 1/6" (1.070.000 pixel)

[GZ-MG365/340/335/330]

CCD da 1/6" (800.000 pixel)

Obiettivo

[GZ-MG465/435]

Per i filmati: Obiettivo zoom motorizzato con F da 1,8 a 4,5; f = da 2,5 mm a 80 mm, con fattore d'ingrandimento 32:1

Per le immagini statiche: Obiettivo zoom motorizzato con F da 1,9 a 4,5; f = da 2,9 mm a 80 mm, con fattore d'ingrandimento 27:1

[GZ-MG365/340/335/330]

Obiettivo zoom motorizzato con F da 1,8 a 4,0; f = da 2,2 mm a 77 mm, con fattore d'ingrandimento 35:1

Diametro del filtro

ø 30,5 mm

Monitor LCD

Pannello LCD a matrice attiva TFT da 2,7" misurati in diagonale

Altoparlante

Monofonico

Illuminatore a LED

Entro 1,5 m

(distanza di ripresa consigliata)

Lingua

Inglese/Francese/Tedesco/Spagnolo/Italiano/

Olandese/Portoghese/Russo/Polacco/Ceco/Svedese/

Ungherese

■ Per il video e l'audio

Formato

SD-VIDEO

Formato di registrazione/riproduzione

Per i filmati: MPEG-2

Audio: Dolby Digital (a 2 canali)

Formato del segnale

Standard PAL

Modalità di registrazione (filmati)

ULTRA FINE: 720 x 576 pixel, a 8,5 Mbps (VBR)

FINE: 720 x 576 pixel, a 5,5 Mbps (VBR)

NORMALE: 720 x 576 pixel, a 4,2 Mbps (VBR)

ECONOMICA: 352 x 288 pixel, a 1,5 Mbps (VBR)

Modalità di registrazione (audio)

ULTRA FINE: 48 kHz, a 384 kbps

FINE: 48 kHz, a 384 kbps

NORMALE: 48 kHz, a 256 kbps

ECONOMICA: 48 kHz, a 128 kbps

■ Per le immagini statiche

Formato

JPEG

Dimensioni immagine

[GZ-MG465/435]

2 modalità (1152 x 864 / 640 x 480)

[GZ-MG365/340/335/330]

1 modalità (640 x 480)

Qualità immagine

2 modalità (FINE/STANDARD)

■ Per i connettori

USB

Media camera: mini USB Tipo A e Tipo B, conforme USB 2.0

Docking station Everio: mini USB Tipo B, conforme USB 2.0

Alimentatore CA

Alimentazione richiesta

A corrente alternata da 110 V a 240 V ~, a 50 Hz/60 Hz

Uscita

A corrente continua 11 V $\overline{\text{---}}$, 1 A

Telecomando*

Alimentazione

CC 3 V

Durata della batteria

Circa 1 anno (a seconda della frequenza d'uso)

Distanza di funzionamento

Entro 5 m

Temperatura di esercizio

Da 0°C a 40°C

Dimensioni (L x A x P)

42 mm x 14,5 mm x 91 mm

Peso

Circa 30 g

(batteria inclusa)

Modello e caratteristiche sono soggetti a modifica senza preavviso.

* Il modello GZ-MG330 non comprende il telecomando.

Durata approssimativa della registrazione (minuti) (per i filmati)

Supporto di registrazione Qualità	HDD			Scheda microSD
	30 GB*1	40 GB*2	60 GB*3	4 GB
ULTRA FINE	430	570	860	57
FINE	640	850	1280	85
NORMALE	850	1130	1700	113
ECONOMICA	2250	3000	4500	298

*1 GZ-MG435/335/330 *2 GZ-MG340 *3 GZ-MG465/365

[GZ-MG465/435] Numero approssimativo di immagini memorizzabili (per le immagini statiche)

Supporto di registrazione Dimensioni/qualità delle immagini	HDD	Scheda microSD				
		256 MB	512 MB	1 GB	2 GB	4 GB
1152 x 864 / FINE	9999	535	1065	2140	4095	8045
1152 x 864 / STANDARD	9999	820	1625	3265	6145	9999
640 x 480 / FINE	9999	1555	3090	6205	9999	9999
640 x 480 / STANDARD	9999	2225	4420	8865	9999	9999

[GZ-MG365/340/335/330] Numero approssimativo di immagini memorizzabili (per le immagini statiche)

Supporto di registrazione Dimensioni/qualità delle immagini	HDD			Scheda microSD				
	30 GB*1	40 GB*2	60 GB*3	256 MB	512 MB	1 GB	2 GB	4 GB
640 x 480 / FINE	9999	9999	9999	1035	2060	4135	7680	9999
640 x 480 / STANDARD	9999	9999	9999	2225	4440	8865	9999	9999

*1 GZ-MG335/330 *2 GZ-MG340 *3 GZ-MG365

Carica richiesta/durata della registrazione (approssimative)

* Con l'illuminatore a LED spento e la retroilluminazione del monitor impostata in modalità [STANDARD].

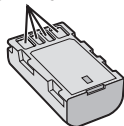
Batteria	Tempo di carica	Durata della registrazione	
		GZ-MG465/435	GZ-MG365/340/335/330
BN-VF808U (In dotazione)	1 h. 30 min.	1 h. 30 min.*	1 h. 50 min.*
BN-VF815U	2 h. 40 min.	3 h. 5 min.*	3 h. 40 min.*
BN-VF823U	3 h. 50 min.	4 h. 35 min.*	5 h. 30 min.*

Avvertenze

Batterie

La batteria in dotazione è una batteria a ioni di litio. Prima di utilizzare la batteria in dotazione o una batteria opzionale, leggere con attenzione le seguenti avvertenze:

Terminali



- **Per evitare pericoli**
 - ... non esporre al fuoco la batteria.
 - ... **non** cortocircuitarne i terminali. Evitare che i terminali possano venire in contatto con oggetti metallici quando la batteria non viene utilizzata. Durante il trasporto, assicurarsi che il cappuccio per la batteria in dotazione sia inserito sulla batteria. Qualora si perda il cappuccio per la batteria, trasportare la batteria in una borsa di plastica.
 - ... **non** tentare di modificare o smontare la batteria.
 - ... **non** esporre la batteria a temperature superiori a 60°C, poiché potrebbe surriscaldarsi, esplodere o prendere fuoco.
 - ... utilizzare solo i caricabatterie indicati.
- **Per prevenire danni e prolungare la durata**
 - ... non sottoporla a urti e scosse eccessivi.
 - ... caricare la batteria a una temperatura compresa tra 10°C e 35°C. Questa batteria funziona in base a reazioni chimiche, che possono essere ostacolate dalle basse temperature, mentre le temperature elevate possono impedire una ricarica completa della batteria stessa.
 - ... conservarla in un luogo fresco e asciutto. Un'esposizione prolungata a temperature elevate aumenta la scarica naturale e riduce la durata della batteria.
 - ... caricare completamente e quindi scaricare completamente la batteria ogni sei mesi, quando non viene utilizzata per un lungo periodo di tempo.
 - ... rimuovere la batteria dal caricabatteria o dall'apparecchio che alimenta quando questi ultimi non vengono utilizzati, poiché alcuni apparecchi consumano corrente anche se spenti.

Supporto di registrazione

- **Assicurarsi di attenersi alle linee guida seguenti per evitare il danneggiamento dei dati registrati.**
 - Non piegare o far cadere il supporto di registrazione, né sottoporlo a forti pressioni, scosse o vibrazioni.
 - Non far bagnare il supporto di registrazione.
 - Non utilizzare, sostituire o conservare il supporto di registrazione in ubicazioni esposte a elettricità statica o disturbi elettrici di forte entità.
 - Non spegnere la Media camera né rimuovere la batteria o l'alimentatore CA durante le riprese, la riproduzione o quando si accede in altro modo al supporto di registrazione.
 - Non posizionare il supporto di registrazione accanto a oggetti che emettono un forte campo magnetico o forti onde elettromagnetiche.
 - Non conservare il supporto di registrazione in ambienti con temperatura o umidità elevate.
 - Non toccare le parti in metallo.
- Quando si formattano o si cancellano i dati utilizzando la Media camera, solo le informazioni di gestione dei file vengono modificate. I dati non vengono cancellati completamente dall'hard disk. Qualora si desideri cancellare completamente tutti i dati, si consiglia di utilizzare software disponibile in commercio progettato specificamente a tale scopo, oppure di distruggere fisicamente la Media camera con un martello, ecc.

Monitor LCD

- **Per evitare di danneggiare il monitor LCD, NON**
 - ... premerlo con forza e non sottoporlo a urti.
 - ... posizionare la Media camera con il monitor LCD verso il basso.
- **Per prolungare la vita utile dell'apparecchio**
 - ... evitare di pulirlo con panni ruvidi.

Apparecchio principale

● Per motivi di sicurezza, NON

- ... aprire lo chassis della Media camera.
- ... tentare di smontare o modificare l'apparecchio.
- ... consentire che materiali infiammabili, liquidi o oggetti metallici possano penetrare nell'apparecchio.
- ... rimuovere la batteria o staccare l'alimentatore quando l'apparecchio è acceso.
- ... lasciare la batteria montata sulla Media camera quando quest'ultima non viene utilizzata per qualche tempo.
- ... collocare fiamme esposte, ad esempio candele, sopra l'apparecchio.
- ... esporre l'apparecchio a gocciolii o spruzzi d'acqua.
- ... lasciare aderire polvere oppure oggetti metallici alla spina di alimentazione o a una presa elettrica CA.
- ... inserire alcun oggetto nella fotocamera.

● Evitare di utilizzare l'apparecchio

- ... in luoghi esposti a umidità o polvere eccessive.
- ... in luoghi esposti a fuliggine o vapore, ad esempio nelle vicinanze di fornelli da cucina.
- ... in luoghi soggetti a forti urti o vibrazioni.
- ... nelle vicinanze di apparecchi televisivi.
- ... nelle vicinanze di apparecchiature che generano forti campi magnetici o elettrici (altoparlanti, antenne trasmettenti, ecc.).
- ... in luoghi esposti a temperature molto elevate (superiori a 40°C) o molto basse (inferiori a 0°C).
- ... in luoghi dove la pressione atmosferica è bassa (a più di 3.000 m sopra il livello del mare).

● NON lasciare l'apparecchio

- ... in luoghi esposti a temperature superiori a 50°C.
- ... in luoghi in cui l'umidità sia molto bassa (inferiore al 35%) o molto elevata (superiore all'80%).
- ... in luoghi esposti alla luce diretta del sole.
- ... in automobili chiuse in estate.
- ... nelle vicinanze di stufe o radiatori.
- ... in ubicazioni elevate, ad esempio su un televisore. Se si lascia l'apparecchio in ubicazioni elevate mentre vi è collegato un cavo, si potrebbe provocare un guasto qualora si inciampi nel cavo e l'apparecchio cada sul pavimento.

● Per proteggere l'apparecchio, NON

- ... farlo bagnare.
- ... lasciarlo cadere o farlo urtare contro oggetti duri.
- ... sottoporlo a scosse o vibrazioni eccessive durante il trasporto.
- ... tenere l'obiettivo puntato verso oggetti molto luminosi per lunghi periodi.
- ... esporre l'obiettivo dell'apparecchio alla luce solare diretta.
- ... farlo oscillare eccessivamente tenendolo per la cinghia.
- ... fare oscillare eccessivamente la custodia morbida quando vi è riposta la Media camera.

● Per evitare cadute dell'apparecchio,

- Fissare la tracolla saldamente e stringere il cinturino impugnatura saldamente.
 - Quando si utilizza la Media camera con un treppiede, fissare la Media camera al treppiede saldamente.
- Qualora la Media camera cada, potrebbe causare lesioni personali e danneggiarsi. Quando un bambino utilizza l'apparecchio, è necessario che lo faccia sotto la guida dei genitori.

Gentile Cliente,

[Unione Europea]

Questa apparecchiatura è conforme alle direttive e alle norme europee relative alla compatibilità elettromagnetica e alla sicurezza elettrica.

Il rappresentante europeo della Victor Company of Japan Limited è:
JVC Technology Centre Europe GmbH
Postfach 10 05 52
61145 Friedberg
Germania

Termini

A	
Alimentatore CA	14
B	
Batteria	14, 15, 38
C	
Copia (spostamento) di immagini statiche	23, 30
Copia dei file di filmati	23, 30
D	
Docking station Everio	9
E	
Eliminazione dei file	20
F	
Filmato	16
H	
Hard Disk	38
I	
Immagine statica	17
Impostazione della lingua	14
M	
Macintosh	30
Masterizzatore di DVD	22
Monitor LCD	10, 12, 38
O	
Operazioni collegate all'accensione	10
P	
PC Windows	23
Presentazione	18
Protezione dei file	20
R	
Regolazione orologio	14
Ripristino della Media camera	33
Rotazione delle immagini	18
S	
Supporto di registrazione	38
T	
Telecomando	10, 15
Televisore	19
Tempo di registrazione/Numero di immagini	37
V	
Volume dell'altoparlante	18

JVC